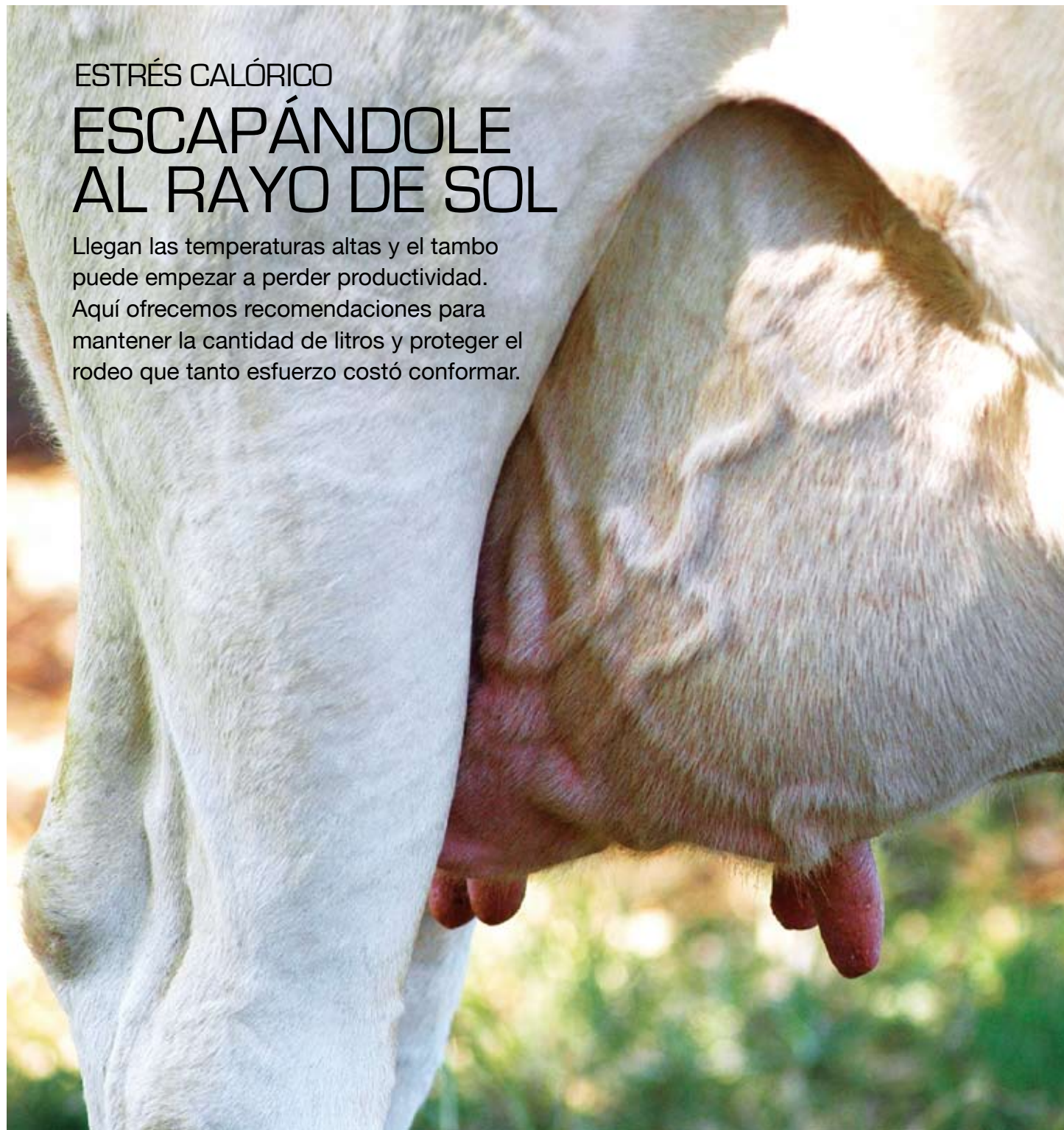




ESTRÉS CALÓRICO

ESCAPÁNDOLE AL RAYO DE SOL

Llegan las temperaturas altas y el tambo puede empezar a perder productividad. Aquí ofrecemos recomendaciones para mantener la cantidad de litros y proteger el rodeo que tanto esfuerzo costó conformar.



O MAIOR
DO MUNDO
El crecimiento de
Brasil y su visión
estratégica.



PANORAMA
PORCINO
¿Qué le falta
al sector para
despegar?



BICENTENARIO
EN RE MENOR
Lito Vitale, encargado
de musicalizar el
25 de mayo de 2010.

Arrasa®

CIPERMETRINA + IMIDACLOPRID + BPX

LA COMBINACIÓN PERFECTA
contra piojos y mosca de los cuernos.

Fórmula exclusiva que combina 3 drogas que potenciadas entre sí, lo convierte en el único mosquicida que controla la Mosca de los Cuernos durante 42 días y Piojos con un solo tratamiento.



Comuníquese para mayor información acerca del producto
0800 555 5678 | www.biogenesisbago.com | info@biogenesisbago.com



BIOGENESIS-BAGÓ
PARA UN TRABAJO BIEN HECHO



EL MOLINO

La revista del campo productivo
Ejemplar gratuito
año 4 | número 16 | Argentina | Diciembre 2009

UNA NUEVA DÉCADA, LA MISMA PASIÓN

Termina una década. Los años 00 dejan paso a los '10 y esta nueva etapa que llega tiene al campo argentino atravesando momentos de reflexión. Sin duda la década que termina ha atravesado situaciones difíciles. La crisis de 2001 y la pelea con el gobierno de los Kirchner son dos hitos que quedarán en la historia. Pero también han sido tiempos en que el sector supo tomar más protagonismo, más compromiso. Donde pequeñas historias de esfuerzo, de trabajo, de éxito han logrado posicionar al campo argentino como uno de los más productivos e innovadores del mundo.

Nosotros, desde la revista **El Molino**, estamos orgullosos de seguir acompañándolos a ustedes, nuestros lectores, en esta nueva década que comienza. Seguiremos, claro, buscando y contando esas historias y esos personajes que hacen del trabajo pecuario algo especial. Desde un veterinario en algún rincón del país hasta el mozo de una pulpería con más de 150 años de historia. Desde la cría de nuevos animales hasta los aportes de las distintas instituciones que ayudan a mejorar la actividad. Todo lo que sucede en el campo y en el mundo pecuario. Eso seguiremos mostrando con pasión. Eso es y seguirá siendo **El Molino**.

Staff. Contenidos y diseño: Happy Together Contenidos / **Corrección:** Tinta / **El Molino. La revista del campo productivo** es una publicación de Capital Intelectual S.A., Francisco Acuña de Figueroa 459 (C1180AAG), C.A. Buenos Aires. Tel. 4866-1881 / Impresión: Nexo gráfico S.A., Corrales 1649, Capital Federal / Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción total o parcial.
Contacto: elmolino@biogenesibago.com.ar



NOTA DE TAPA 4
Hace calor, hace calor
Consejos para producir en el tambo con más de 25 grados de temperatura.

GANADERÍA 12
Una mano a los terneros
El plan de Quickfood Marfrig para sacar la recría del letargo.

PORCINOS 16
¿Por qué no despega?
Panorama completo de un sector que todavía no se posiciona.

ECONOMÍA 20
La renta del feedlot
Nos preguntamos si es o no es negocio tener un feedlot.

INSTITUCIONES 24
Caprove
Trabajando por la productividad animal y para ella.

TENDENCIAS 28
Un fenómeno llamado Brasil
El gigante de Sudamérica se posiciona en la economía mundial.

ENTREVISTA 34
El músico bicentenario
Lito Vitale les pone música a los festejos del 25 de mayo.

MOTORES 38
Estanciera
Tradición al volante.

LUGARES 40
Momias de Llullaillaco
500 años de historia.

MODA 42
De la cabeza
Sombreros Lagomarsino

MANJARES 44
Desde la Patagonia
Curanto, delicia bajo tierra.

BIOGÉNESIS BAGÓ 46
EN LA REGIÓN
Experiencia en Bolivia

INSTITUCIONALES 48
Novedades

BIOSOLIDARIO 50
En Paraguay

3



¡ESCRIBINOS TUS COMENTARIOS!

correodelectores@biogenesibago.com

Circuito de la leche

¡Qué buena que está la revista! En la última exposición Rural la descubrí y realmente quedé impresionado con la calidad de las notas y la variedad

de temas que tratan. Gracias a ustedes decidí conocer el Circuito de la Leche por Santa Fé, donde pasé un fin de semana espectacular. Los felicito.

Leandro Vital, Ciudad de Bs. As.

Revista pecuaria

Me parece muy buena idea que

haya una revista como **El Molino** que trate tantos temas pecuarios por número. Entiendo que la ganadería está cada vez más protagonista en los medios y son pocos los que siguen acordándose que el sector pecuario fue, es y seguirá siendo uno de los motores del país. Sigamos así.

Ricardo Vázquez, prov. de Bs. As.

ESTRÉS CALÓRICO

PRODUCIR ENTRE LAS SOMBRAS

A partir de los 25 grados de temperatura ambiente, ya se puede empezar a perder productividad en el tambo. Si tenemos en cuenta los números ajustados de la actividad, es preciso empezar a poner en práctica algunas recomendaciones, que no sólo servirán para mantener la cantidad de litros, sino que además ayudarán a proteger el rodeo que tanto esfuerzo costó conformar.

Por Omar Meraglia







Cuando se avecinan los primeros días de la época estival, los especialistas comienzan a alertar acerca de los golpes de calor, particularmente en niños y ancianos. Pero cuando se trabaja con animales, algunos productores parecen no tener del todo claro que se trata de seres vivos, mamíferos para más datos, y que por ende las consecuencias de las altas temperaturas pueden ser nefastas.

Parafraseando al recordado Juan Carlos Pugliese, ministro de Economía del presidente Raúl Alfonsín en los convulsionados días de la hiperinflación de 1989, cuando dijo “Les hablé con el corazón y me contestaron con el bolsillo”, bien vale analizar el problema del estrés calórico en los tambos, poniendo énfasis en la caída de la productividad y las posibilidades existentes para que los bolsillos no sientan el impacto, o que al menos éste sea morigerado.

La ingeniera agrónoma Silvia Valtorta es especialista del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), en

Las sombras artificiales son una buena herramienta para utilizar. Sobre todo en las zonas agrícolas donde escasean los árboles, proveedores esenciales de la sombra natural.

el área experimental de Rafaela y ahora en Castelar. Ha trabajado en forma profusa, generando innumerables informes sobre el problema del estrés calórico en los tambos.

“Nuestros trabajos están basados en tratar de modificar los ambientes en que se desenvuelven las vacas en pastoreo, mejorando el confort de los animales a través de un buen manejo de la sombra”, expresó a El Molino.

Si bien no dejó de lado la cuestión del crecimiento de los procesos de intensificación en muchos establecimientos lecheros, sostuvo que “también

UNA “REFRESCADA”

Más allá de las técnicas que incluyen elementos de tecnología, tampoco se deben dejar de lado algunas buenas alternativas, nacidas del conocimiento popular y de la vasta experiencia al lado de las lecheras. Por caso, el “manguereo” a la entrada del tambo (costumbre de más de un tambero) no es lo más indicado pues no ayuda a la eliminación del calor, pero muchas veces es la forma de salvar a aquellas vacas que llegan al tambo con síntomas de “golpe de calor”, que se manifiesta por una gran agitación, temblores, lengua afuera y babeo consecuente, y hasta la caída del animal. Asimismo, el agua fría en el cuerpo del animal –en especial en la cabeza– es de gran ayuda en la recuperación en casos graves.

debe hacerse un buen manejo del balance energético del animal, disminuyendo la carga calórica externa”.

A LA SOMBRA

Valtorta señaló su preferencia por las sombras “artificiales, ya que permi-



En condiciones de estrés calórico, una vaca que produce entre 20 y 30 litros de leche al día, consume más de 100 litros de agua, y puede incluso llegar a los 150 litros. Por eso es clave que tenga un acceso fácil y abundante al bebedero.

ten realizar una tarea más controlada". Aclaró que no descarta los beneficios de la sombra natural, pero que "es bien sabido que en las zonas agrícolas donde hay tambos, los árboles escasean y tratar de armar un monte lleva años". La especialista explicó que, por su disposición, las "sombras" pueden ser fijas o móviles. En el caso de las fijas, recomendó tomar en cuenta su orientación, recordando que es preferible la Norte-Sur; señaló que la altura no debe ser inferior a los tres metros y

que la disponibilidad por animal debe ser de alrededor de tres por metro cuadrado. Las estructuras de sombra artificial se pueden construir con diferentes materiales, como la red 80 por ciento o la chapa. Por su parte, las sombras móviles deben diseñarse de manera que puedan desplazarse sin dificultad para aprovechar al máximo sus ventajas. Al igual que en el caso de las fijas, pueden construirse con diferentes materiales.

El manejo para el verano debería contemplar el encierre estratégico en un potrero con sombra entre los ordeños, de manera de disminuir la carga calórica recibida por los animales y reducir las caminatas.

La acción de interceptar las radiaciones solares en las horas de mayor temperatura se puede hacer con distintos elementos, como para que los animales no se vean perjudicados, pero el aditamento clave para completar el círculo virtuoso lo constituye el agua.

"Sí o sí los animales deben tener acceso al agua y en forma abundante –re-

ACONDICIONANDO EL TAMBO

Las características que deben tener los equipos para "refrescar" el corral de espera apuntan a que los aspersores estén adecuadamente ubicados a 1,5 metros de la vaca.

Aspersores:

- El volumen de flujo de los aspersores deberá ser de unos 500 litros por hora, teniendo en cuenta el ángulo de instalación
- Altura de instalación de los aspersores "de arriba": 1,5 metros sobre el lomo de las vacas.
- Distancia entre los aspersores de una fila: 1,5 metros.
- Distancia entre las filas de aspersores: 2 metros.
- Presión del agua: 2,5 a 3 atmósferas.

Ventiladores

- Lo adecuado es que tengan entre 24 y 28 pulgadas de diámetro.
- Considerar el flujo de aire y la sobreposición.
- Considerar ángulo de flujo de aire.
- Considerar la cantidad de animales y rodeos que se pueden tratar por ciclo.
- Flujo de aire efectivo: más de 2,5 metros por segundo.
- Considerar flujo natural del viento.

Por lo general, estos equipos para tambos se caracterizan por tener baja velocidad, importantes caudales de aire y bajo nivel sonoro, y por ser aptos para colgar o empotrar. Se proveen con doble protección.



El problema central es el productivo, ya que la energía que el organismo del animal debiera utilizar para producir más leche la desvía para el mantenimiento de su fisiología.

marcó Valtorta—, ya que una vaca que produce entre 20 y 30 litros de leche al día, en condiciones de estrés calórico, consume más de 100 litros de agua, y puede llegar a los 150 litros”.

CORRAL DE ESPERA

Pero no todo queda circunscripto al desenvolvimiento del animal al aire libre, sino que en estos casos guarda especial importancia el “corral de espera” del tambo. En estos sitios, donde por lo general existe piso de cemento y las vacas se amontonan,

la “térmica” puede llegar a casi 60 grados cuando el termómetro se acerca a los 40.

La ingeniera agrónoma indicó que “en esos casos, no puede dejar de implementarse una buena sombra, y a ello debe añadirse la utilización de ventiladores y aspersores. Es importante que se trabaje con ambos elementos, ya que el animal pierde una cantidad considerable de agua debido a la evaporación. Por eso, no sólo les aportamos el refresco del aire, sino que en cada gota de aspersión les devolvemos parte de esa pérdida”.

Es conveniente que este sistema sea utilizado en los dos ordeñes diarios: una mayor cantidad de ciclos de enfriamiento recibidos redundará a favor del desempeño productivo. Estas sesiones de aire y pulverización deben tener una duración de entre 20 y 30 minutos. La combinación de aspersión y ventilación permite la pérdida por hora de 1000 g de agua que, al eva-

porarse, representan 600 Kcal.

MOMENTO ESTRESANTE

Los parámetros para determinar un riesgo de estrés calórico no contemplan sólo la temperatura ambiente: el índice de humedad también tiene un papel importante.

Ambos datos deben ser cotejados. De acuerdo con Valtorta, “cuando se registra una temperatura de 25°C, con una humedad del 60%, ya empiezan a verse los problemas, según los registros que tenemos realizados con la raza Holando, que es sumamente sensible a este tipo de manifestaciones climáticas”.

El problema central es el productivo, ya que la energía que el organismo del animal debiera utilizar para producir más leche la termina desviando para el mantenimiento de su fisiología frente a las condiciones adversas que debe enfrentar.

En primer término, debe considerarse



Los estudios efectuados señalan que lo mejor es que las aguadas no estén a más de 200 metros del sitio de pastoreo para evitar el desgaste realizado por el animal.

que esa alteración metabólica se verá reflejada en materia reproductiva, ya que aparecen muy significativas fallas en cuanto a la preñez. Al mismo tiempo, el animal come menos (déficit al cual se le debe sumar el dato de que ese mismo alimento lo utiliza para contrarrestar el efecto del calor). Se genera entonces una doble pérdida que luego se verá reflejada en la menor cantidad de leche que ofrezca el animal en el ordeño. Los datos al respecto son claros y contundentes. Según explicó la investigadora, “he-

mos registrado pérdidas de hasta el 12% en cantidad de litros cuando no hay buen manejo de la sombra en el pastoreo, y hasta un 5% debido a la falta de elementos de confort en el corral de espera del ordeño”.

AGUA Y COMIDA

Para evitar las consecuencias del calor y teniendo en cuenta lo antedicho respecto del gran consumo de agua, es menester contar con una buena distribución (y generosa cantidad) de aguadas.

Los estudios efectuados señalan que lo mejor es que no estén a más de 200 metros del sitio de pastoreo: ante el calor, el animal se dirige en busca del vital elemento, pero luego de trazar no regresa a comer debido al desgaste realizado, y por lo tanto se registra una menor ingesta que después habrá de trasladarse a una baja en la productividad.

Otro tema importante lo constituye

UNA CUOTA DE BIENESTAR

La ingeniera agrónoma Perla Leva, especialista en bienestar animal, considera que la cuestión del estrés calórico está más allá de un tema meramente productivo. Si bien señala que “en el ámbito de la lechería aún no se ha trabajado tanto en cuanto a capacitación del personal en bienestar animal, que es un tema que necesariamente va a llegar”, las exigencias internacionales ya se han hecho sentir en cuanto a la ganadería de carne. No agitar a los animales, no usar perros, darles el confort necesario, ser cuidadosos en el transporte son algunas de esas normas. “Tenemos leyes de protección de los animales que datan del 1800, pero no se aplican”, recuerda la especialista del INTA, y añade que “las exigencias en la producción de leche seguramente se harán sentir en el futuro. Hay muchas cosas para mejorar: una de ellas es principalmente la guachera, donde se ven manejos realmente muy malos respecto del trato de los animales, pero a través de la capacitación seguramente se podrá revertir. Todo dependerá del tiempo en que tarde concientizar al respecto”.



FABRICANDO SOMBRAS

- Como alternativa, se pueden utilizar sombras artificiales. Las más difundidas para nuestros sistemas de manejo son las estructuras con sombra de red 80 por ciento. Pueden montarse sobre diversos materiales, desde perfiles metálicos hasta postes de diversas especies.
- Es muy importante que el material esté bien tensado y que no existan puntos de ruptura que puedan hacer que se rasgue la red.
- La altura mínima debe ser de 3 metros, y es conveniente que tengan una inclinación para evitar la acumulación de agua de lluvia.
- La orientación, el tamaño y la forma del potrero donde se instalará la sombra son factores determinantes. Si las dimensiones del potrero lo permiten, es conveniente tener una sombra angosta (4 a 8 metros de ancho) con el largo en función del número de animales a alojar.
- La superficie por animal no debe ser inferior a los 3 metros cuadrados. En zonas de mayor estrés, pueden adjudicarse hasta 5 metros cuadrados.
- El piso debe tener un declive desde el centro del eje longitudinal hacia los lados, y pueden utilizarse materiales como la broza calcárea, que permite el mantenimiento de las condiciones apropiadas.
- La orientación Norte-Sur facilita el mantenimiento de las condiciones adecuadas bajo la estructura, porque proyecta una sombra más variable a lo largo del día, ayudando así al secado del piso.

El suministro de dietas equilibradas y bien distribuidas durante el día favorece un uso eficiente de los alimentos y ayuda a mantener la producción y la calidad composicional de la leche.

la calidad de la alimentación, otra de las claves a considerar para no tener sorpresas. En este sentido, Valtorta advirtió que “se deben ofrecer dietas del tipo de las que denominamos ‘frías’, o sea concentrados energéticos y/o proteicos con una alta proporción de nutrientes pasantes (grasas y proteínas bypass)”. Añadió que “para evitar problemas con la calidad composicional de la leche, es importante suministrar con la dieta fría una fuente de fibra mecánica. El uso de forrajes conservados en esta época del año es

de vital importancia para maximizar el consumo y aportar nutrientes como fibra (silajes de buen tamaño de picado), energía (silajes de maíz o soja con grano) o proteínas (silajes de pastura o soja). También es bueno agregar semilla de algodón". De esta forma, el suministro de dietas equilibradas y bien distribuidas durante el día favorece a un uso eficiente de los alimentos y a mantener la producción y calidad composicional de la leche.

NO TODO LO QUE RELUCE

Valtorta puntualizó que "todas las categorías deben ser manejadas con el objetivo de evitar el estrés calórico, ya que por ejemplo en una vaca seca,

Una recomendación es observar cómo respiran las vacas. Cuando tienen la boca abierta y babea, el estrés calórico puede ser la causa. Y hay que tomar cartas en el asunto.

puede haber alteraciones que se manifestarán luego en su faz de mayor productividad".

Sin embargo, la especialista señaló que "aún no hay una toma de conciencia real acerca de este problema. En la cuenca santafesina se está trabajando bien, pero hay regiones en las que los productores sólo evalúan el costo de las mejoras, cuando en realidad deben compararlo con el beneficio que les representa. Nosotros hemos considerado que en dos años se recuperan las inversiones que se hayan realizado para contrarrestar el estrés calórico".

Valtorta destacó, además, que "acá existen no sólo los inconvenientes de menor cantidad de leche ordeñada, sino que existe una variedad de 'costos ocultos' relacionados con la mala condición corporal a la que arriban los animales tras el calor, y que quizás se noten varios meses más adelante, pero que no se evalúan en el momento. Además, el estrés, si bien no hay registros precisos, también puede causar la muerte de un animal y en ese caso las pérdidas se acrecientan aún más". ➔



RECOMENDACIONES

Si bien podría resultar simpático, aún nadie fabricó gorras para las vacas, y el protector solar no les hace falta. Sin embargo, aquí van algunas recomendaciones para evitar males mayores en los rodeos que con tanto esfuerzo ha logrado cada uno de los productores.

- Mirar cómo respiran las vacas. Cuando tienen la boca abierta y se babea, el estrés calórico puede ser la causa.
- El agua es la necesidad número uno. Se trata del nutriente más importante. Las vacas deben tener acceso a agua fresca y limpia. Los aumentos del ritmo respiratorio y la transpiración ayudan a disipar calor, pero obligan a aumentar la cantidad de agua ofrecida. Los bebederos deben estar al alcance de los animales. Póngase en su lugar y seguramente hará el mejor diseño.
- Utilizar forrajes de alta calidad y suplementación con concentrados para aumentar la densidad energética y balancear las raciones mejora el desempeño animal. Bajo condiciones de pastoreo se obtuvieron mejoras significativas en la producción y en las concentraciones de grasa y proteínas de la leche durante el verano con la incorporación de ionóforos (Biomax®), grasas hidrogenadas (jabones cálcicos), concentrados a base de granos y subproductos ricos en energía (semilla de algodón, poroto de soja).
- Cuidado con el consumo de fibra: si es demasiado bajo, puede resultar en acidosis.
- Proveer sombra natural o artificial. Lo ideal sería que las vacas estuvieran encharcadas entre las 9 y las 16 horas, preferentemente en un área con buena disponibilidad de sombra y agua fresca a voluntad. La disponibilidad debería ser de 3 metros cuadrados por animal.
- No olvidar las otras categorías. La sombra, junto con la provisión de abundante cantidad de agua de buena calidad, no sólo es necesaria para las vacas en producción, sino también para las secas, las vaquillonas y los terneros.
- Contar con sombra del corral de espera a la sala de ordeño. El piso de cemento se convierte en un radiador que aumenta sensiblemente la cantidad de calor que reciben los animales.
- Usar aspersores y ventiladores. Refrescar el corral de espera con este sistema durante 20 a 30 minutos antes de ambos ordeños. Conviene utilizar aspersores de bajo consumo y que produzcan una gota suficientemente grande como para mojar la superficie de la piel.
- Adecuar los horarios de ordeño. Evitar caminatas durante los períodos de mayor estrés.

FRIGORÍFICOS

UNA MANITO A LA RECRÍA

Quickfood Marfrig diseñó un plan para sacar la recría del letargo haciendo que los criadores netos mejoren la productividad de sus campos. Biogénesis Bagó aporta el respaldo sanitario del proyecto, y con el objetivo de que la ganadería siga siendo un buen negocio de exportación.

Por María Rovere

Quickfood Marfrig tiene distintos programas en ejecución. Todos ellos consideran la situación de la ganadería a largo plazo e intentan mejorar los negocios. En el caso del programa Impulso Recría, se trata de un formato comercial destinado a criadores de ganado vacuno que podrían encontrarle la punta del ovillo a su negocio mejorando la rentabilidad, sobre todo a aquellos que vienen con baja productividad en campos de cría. La zafra 2008/09 fue la primera que realizó la empresa bajo esta modalidad de contratos con precios a futuro de los novillos; se llegó a un volumen superior a los 17.000 animales. Para Eduardo Jensen, director del Departamento de Hacienda de Quickfood, la idea ha sido apuntalar al eslabón más débil de la cadena ganadera, que sigue siendo el criador: “Nos

planteamos que los que han sido tradicionalmente productores de terneros conviertan su campo mediante un ajuste de carga, especialmente con las madres, y pasen a otro eslabón de la cadena productiva”, sugirió. “La idea principal es que se queden 10 ó 12 meses más con los animales, que no los desteten, para lo cual nosotros les adelantamos el valor de 100 kilos por cada ternero que retengan”. Para llevar adelante la transacción se firma un contrato con un protocolo de calidad según la zona de producción y el biotipo determinado, “con lo cual tenemos un plan para la zona centro y otro para la zona del NEA”, explicó Jensen. El objetivo del frigorífico es que los animales sean sometidos a una recría a pasto para que puedan hacer “caja”, lo que les permitirá con pos-



terioridad ganar más kilos en la fase final de los encierros en feedlot. Para tener una idea, las cabezas estarían ingresando a los corrales con 300 ó 320 kilos aproximadamente y el frigorífico termina de engordarlos en sus corrales de engorde (feedlot) hasta llegar a los 450 ó 460 kilos. “Nosotros nos trasladamos, los revisamos, vemos que se trate del biotipo requerido y firmamos el contrato con el criador”, agregó Jensen.

Cuadro 1. PROGRAMA SANITARIO PARA RECRÍA BIOGÉNESIS BAGÓ-QUICKFOOD

Manejo	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio
Destete						
Salida						
Producto						
BIOPOLIGEN HS		4ª dosis	1ª dosis	2ª dosis		
MANCHA, GANGRENA, ENTEROTOXEMIA		4ª dosis	1ª dosis	2ª dosis		
BIOCARBOGEN 2						
BIOQUERATOGEN OLEO MAX						
IVERGEN-BAGOMEECTINA						4 ml
PARAXANE INYECTABLE				5 ml		
ACIENDEL PLUS	Mosca					Piojo
SUPLNUT				4 ml		



QUÉ DEBE HACER EL PRODUCTOR

La empresa cuenta con dos Protocolos de Calidad, uno para zona Centro y otro para el Noroeste Argentino (NEA). En el primer caso, el frigorífico establece que los animales deberán ser machos castrados de las razas Aberdeen Angus, Hereford, Polled Hereford, Shorthorn y sus cruza entre sí, en tanto que el protocolo de calidad del NEA determina machos castrados de las razas Aberdeen Angus, Hereford, Polled Hereford, Shorthorn y sus cruza entre sí y cruza de estas razas con hasta un 50% de razas cebuinas y hasta un 50% de razas continentales europeas. En el caso de las cruza con razas cebuinas corresponderá un ajuste de precios.

Para ambas zonas se pide que no tengan cuernos y que el rodeo integral se someta al Plan Sanitario de Biogénesis Bagó.

El peso mínimo al destete de los animales deberá estar en 160/180 kilos, tamaño mínimo correspondiente a un "frame" (tamaño adulto estimado de 450 kilos) igual o mayor a 4,5 y estado corporal acorde a un animal bien criado y sano. En ningún caso se aceptarán novillos en estado de terminación avanzada dado que en esa situación no resulta posible alcanzar los pesos de terminación requeridos para exportación, con un peso mínimo de 450 kg.

Los animales deberán ganar como mínimo 350 gramos/día entre destete y entrega. Al momento de la entrega ningún animal deberá pesar menos de 300 kg netos, deben tener entre dientes de leche o 4 dientes y su estado corporal debe ser sano y fuerte, sin excesos de gordura y/o avances en terminación.

Los animales deben provenir de un campo de origen inscripto como proveedor de ganado con destino a la Unión Europea y seguir los protocolos de utilización de doble caravana y registros tal como prevé la resolución del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Alimentaria (Senasa) puesta en vigencia el 1/9/2007 y/o las posteriores en vigencia. Es condición ineludible que los números de las caravanas colocadas coincidan exactamente con lo declarado en la Tarjeta de Registro Individual (TRI), caso contrario no serán aceptados. Además, el criador deberá seguir las recomendaciones de manejo que preserven la salud y el nivel de estrés de los animales seleccionados, fundamentalmente en lo referido a presencia de perros y golpes innecesarios durante los trabajos realizados en los corrales y mangas.

MEJORAMIENTO

De acuerdo a la propuesta, el criador en lugar de vender un ternero destetado entre marzo y mayo, como sucede habitualmente, lo entregaría con 300 kilos, con trazabilidad y óptima sanidad, requisito indispensable para poder enviar la carne destinada a la exportación a la Unión Europea como cortes No Hilton.

De acuerdo a la opinión de algunos productores, es probable que los pla-

nes de Quickfood se ajusten especialmente a los criadores que son monocultores, dado que les permitiría crecer en rentabilidad por hectárea siempre que logren ordenar su producción, planificarla, tener pasto y reservas, entre otras condiciones.

SANIDAD

Como requisito indispensable para llevar este negocio a la práctica, el contrato dispone de su pata sanitaria, dado que el frigorífico Quickfood

tiene un acuerdo con los laboratorios Biogénesis-Bagó, mediante el cual este último provee a los productores asociados todo el paquete sanitario (ver tabla de vacunaciones obligatorias y preventivas). "Esto nos permite contar con un certificado de terneros bioacondicionados –detalló Jensen–, lo que nos asegura la sanidad de toda la tropa". "Además, los terneros bioacondicionados con Certificado Sanitario tienen un seguro contra pérdidas de kilos por enfermedades

Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Comentarios
			3ª dosis			4ª dosis 15 días antes de la salida
			3ª dosis			4ª dosis 15 días antes de la salida
			1ª dosis	2ª dosis		Antes de la época de querato
					6 ml	
	6 ml		6 ml			
						10 ml pour on
	4 ml					

y por muertes y empiezan a ganar kilos desde el mismo momento en que llegan al campo”.

Para formarse una idea del manejo sanitario se detalla el programa para un ternero bioacondicionado, que deberá estar inmunizado 15 días antes del destete contra síndrome respiratorio, síndrome de queratoconjuntivitis y enfermedades clostridiales.

El programa de vacunación contempla:

- Una primera dosis de Biopoligen HS

El objetivo del frigorífico es que los animales sean sometidos a una recría a pasto para que puedan hacer “caja”, lo que les permitirá ganar más kilos en la fase final.



30 días antes del destete y una segunda dosis 15 días antes del destete.

- Una primera dosis de Bioqueratogen Oleo Max 30 días antes del destete y una segunda dosis 15 días antes del destete.
- Una primera dosis de Bioclostrigen J5 30 días antes del destete y otra 15 días antes del destete.
- El ternero deberá estar desparasitado 15 días antes del destete con Bovifort o Bagomectina AD3E Forte.

CUÁNTO GANAR

En el Impulso Recría, el ganadero no tiene gastos de comercialización, dado que le retiran los animales del campo con el flete a cargo de la empresa (excepto que hubiera contingencias que dependan exclusivamente del criador y no se pudiera acceder al establecimiento, por ejemplo); a la finalización del contrato le

pagan los 200 kilos o más del engorde que ha alcanzado el animal. “Tomamos como parámetro el promedio de precio del novillo pesado, de 460 a 490 kilos, en el Mercado de Liniers”, dijo Jensen. Y continuó con un ejemplo práctico: “Hoy, si se hace una compra instantánea se puede comprar un novillito de 300 a 320 kilos a un precio de \$2,80 el kilo, si se

Cuadro 2. PROGRAMA SANITARIO PARA RECRÍA BIOGÉNESIS BAGÓ-QUICKFOOD ZONA NEA

Manejo	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio
Destete						
Salida						
Producto						
BIOPOLIGEN HS		4ª dosis	1ª dosis	2ª dosis		
POLICLOSTRIGEN		4ª dosis	1ª dosis	2ª dosis		
BIOLEPTOGEN		4ª dosis	1ª dosis	2ª dosis		
BIOCARBOGEN 2						
BIOQUERATOGEN OLEO MAX						
BAGOMECTINA						4 ml
BOVIFORT						
PARAXANE INYECTABLE				5 ml		
ACIENDEL PLUS	Mosca					
CIPERSIN-GARRAMIX						
SUPLNUT				4 ml		

trata de un animal muy bueno, mestizo, de la Cuenca del Salado. Pero si se trata del precio convenido en un contrato con Quickfood del año 2008, hoy se pagaría \$ 3,20 el kilo vivo, con lo cual en términos de comparación hay un 10% de mejora entre lo que sería un negocio spot (instantáneo) de compra de novillito versus este sistema novedoso”, agregó. Cabe destacar que en el caso de que se produjeran mermas de animales durante el proceso de la recría, el contrato estipula que el ganadero sustituirá las cabezas muertas por otros de características similares, pero deberá informar al comprador (el frigorífico) para que verifique esas cabezas en forma oportuna. En el caso de no contar con ganado de reposición, entregará al fin del contrato las cabezas que haya podido terminar y se le descontarán los 100 kilos por animal pagados oportunamente.

BALANCE

En 2008, primer año de la experiencia, las 17.000 cabezas que integraron el programa surgieron a partir de 55 contratos. Por eso la empresa considera que se trata de una iniciativa con un interesante grado de atomización. “Ahora tenemos contratos que suman 10.000 cabezas, pero son un par de casos, nada más”, dijo Jensen. “Por ejemplo, con algunas cooperativas como Sudecor de Córdoba hemos hecho 2.000 cabezas, y hay contratos con dos productores importantes de 5.000 cabezas cada uno, pero después hay distin-



tos grados en la escala de productores, algunos con contratos de 100 animales otros de 150 ó 200”, refirió. Para la zafra de terneros 2010/11 la empresa planea tener 30.000 animales recriados a pasto con una base de 70 contratos, aproximadamente. En la situación crítica por la que transita la cría bovina, pareciera que si el plan-teo del productor se ajusta a los requere-

rimientos del Plan Impulso Recría, este sería un negocio interesante. Sobre todo un negocio en el cual se podrían acotar los riesgos, dado que el criador ya tendría comprador y precio seguro. Mientras todos los ojos siguen mirando de cerca a la ganadería y esperando grandes cambios, al menos esta modalidad permitiría que dos partes salgan ganando: el criador y el frigorífico. ➦

Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Comentarios
			3ª dosis			4ª dosis 15 días antes de la salida
			3ª dosis			ª dosis 15 días antes de la salida
			3ª dosis			Según criterio del Asesor Veterinario
			1ª dosis	2da dosis		Según criterio del Asesor Veterinario
					6 ml	
	6 ml		6 ml			
			Mosca			10 ml pour on
						Según recomendación de SENASA por zona
	4 ml					

A close-up photograph of two young pigs in a metal cage. The pigs are looking directly at the camera with large, upright ears. The cage bars are visible in the background.

PANORAMA PORCINO

LO QUE LE FALTA PARA DESPEGAR

Luego de más de una década de crecimiento, la producción de cerdos bajó su ritmo. A la hora de dar el salto, se necesita que pequeños y medianos productores empiecen a trabajar con registros de datos para hacer más eficiente la toma de decisiones, fomentar el consumo interno y alentar las políticas de largo plazo que den estabilidad al negocio. El potencial del norte como nueva zona.

Por Juan Dodda

Como negocio, como oportunidad, como delicatessen gourmet, como alternativa a otras actividades que están bajo el ojo de las políticas del Estado en la matriz alimentaria, la producción de cerdos ha ido ganando adeptos durante la última década. Logró un crecimiento exponencial –sobre todo en los establecimientos de punta que han incorporado otros eslabones en la cadena–, pero aún le falta potenciar la actividad de los pequeños establecimientos para su confirmación definitiva.

Según datos de la Asociación Argentina de Productores de Porcinos, los principales analistas internacionales del sector cárnico sostienen que hacia el año 2020 sólo podrán competir como productores de proteína animal aquellos países capaces de autoabastecerse de granos y con reservas de agua potable suficientes.

Si bien Argentina está aún muy (pero muy) lejos de los líderes mundiales en el mercado porcino (Unión Europea y Estados Unidos, Brasil y especialmente China, país sobre el cual suele decirse que de cada dos cerdos que se producen en el mundo uno tiene ese origen), los especialistas coinciden que el cerdo nacional tiene enormes posibilidades aún de trepar a los primeros puestos. Por sus bajos costos de producción, con mano de obra económica, producción de granos autosuficiente, disponibilidad de tierras en grandes regiones agrícolas y un clima favorable a la producción del cerdo, los ojos del mundo hacen foco en Sudamérica. Los

vecinos brasileños ya se lanzaron y sus exportaciones han crecido con fuerza durante la última década, superando en siete u ocho veces las 100.000 toneladas de hace una década atrás.

“Argentina cuenta con condiciones naturales sanitarias óptimas para crecer y satisfacer los mercados más exigentes”, destacó el presidente de la AAPP, Juan Luis Uccelli. Y agrega respecto de nuestro país: “Hemos crecido mucho, pero aún nos falta seguir creciendo en cantidad de crías por madre, en cantidad de madres y, finalmente, en el peso de faena de cada animal”.

Mientras que países como España y Dinamarca superan los 70 kg/hab/año, Rusia y Japón los 45, y Estados Unidos y China los 34, Argentina no supera los 8, según datos de agosto de 2009.

FACTOR INTERNO

Tres temas que están poniendo un freno a la explosión de la producción porcina a nivel interno hacen necesarios: un plan concreto de largo plazo para la actividad (y también para las otras actividades como la producción de granos y carne bovina), un aumento del consumo interno (sobre todo en cortes frescos) e intensificar la eficiencia en los establecimientos pequeños y medianos.

“Desde el punto de vista productivo, tenemos dos universos: por un lado, los productores de mediana a gran escala (de 200 a 500 madres) que son muy eficientes y logran 20 o más capones por madre por año; por otro, los de pequeña escala (de 20 a 100 madres) que están produciendo 10 a 12 capones por madre por año. Si aquellos tuvieran la posibilidad y el incentivo para lograr esos seis o siete capones de diferencia el salto cuantitativo sería enorme”, opina Jorge Brunori, médico veterinario responsable técnico del grupo porcino del INTA Marcos Juárez. Aunque aclara: “Esto debe estar acompañado con un incremento del consumo interno de carne de cerdo”.

Para tener una dimensión del lugar que ocupa Argentina en cuanto al consumo de porcino, hay que señalar que mientras países como España y Dinamarca superan los 70 kg/hab/año, Rusia y Japón rondan los 45 kilos y Estados Unidos y China los 34 kilos, Argentina no supera los 8 kilos, según datos de agosto de 2009 de la Secretaría de Agricultura.

Entre los aspectos negativos, Brunori destaca “la gran desconfianza que tienen los pequeños productores” que hace que “no quieran invertir y rechacen la incorporación de las nuevas tecnologías hoy disponibles en Argentina”. Y ejemplifica: “El mismo productor de la Pampa Húmeda que pasó de producir 50 quintales de maíz hace diez años y hoy obtiene 90, en producción de cerdo antes hacía 8 capones y hoy

17



NUEVAS ZONAS PRODUCTIVAS

Históricamente la producción de cerdos estuvo concentrada en la Pampa Húmeda, cerca de la producción de granos (el 75-80%, en tres provincias: Buenos Aires, Córdoba y Santa Fé).

En la actualidad, con el corrimiento productivo hacia zonas extra pampeanas, otras provincias empezaron a surgir como posibles escenarios para el cerdo. Tucumán, Salta, Chaco, Entre Ríos y La Pampa, están en ese plan. “El norte no hay que descartarlo porque, por su distancia al puerto, la transformación en carne es más rentable que trasladarlo a Rosario”, opinó Jorge Brunori.

El veterinario del INTA opina que “las condiciones de Argentina hacen que prácticamente pueda producirse cerdo en todo el país. Con diferentes condiciones, pero se puede”.



Desde el Inta se está trabajando –junto a privados– en tres ejes para ayudar a los pequeños: fomento del asociativismo, gestión y registros del establecimiento y capacitación del personal.

no llega a diez; es decir, su crecimiento ha sido muy chico”.

Pero también hay cosas a favor. “El cambio más importante que ha logrado el productor argentino –ilustró Bruno– es el mejoramiento de la calidad del producto medida a través del magro (relación entre grasa y músculo). El veterinario comentó que “cuando a mediados

de los noventa Argentina comenzó con el desarrollo porcino, tenía un promedio de res del 42% y hoy tiene alrededor del 47%”. Esta mejora fue gracias a la incorporación de genética y buena calidad de los alimentos balanceados, lo cual “le ha permitido al país producir un cerdo comparable al de mejor calidad mundial”, remarcó Brunori.

En el INTA, junto a sectores privados se está trabajando sobre tres ejes para ayudar a los pequeños: fomento del asociativismo, gestión y registros del establecimiento y capacitación del personal. Al respecto, el titular de la cátedra de Producción Porcina de la Universidad Católica de Córdoba, Claudio Faner, destacó que “el paquete tecnológico está disponible” y sólo faltan “los profesionales que quieran atender a estos pequeños y medianos productores, clarificar la comercialización para la pequeña escala y

EL TERMÓMETRO DE 2009

El balance 2009, entre el coletazo de la crisis económica internacional y la Gripe H1N1 (vale recordar que, inicialmente, esta pandemia se denominó “gripe porcina” asestando un duro golpe a la industria mundial del cerdo) no se pronostica tan positivo como los anteriores. Los últimos años, el crecimiento de las cabezas faenadas era del 20% anual.

Los especialistas del sector estiman que de las 3,13 millones de cabezas faenadas en 2008, el presente año se lograrán 3,3 millones. Una desaceleración, aunque no una regresión.

La relación capón-maíz (cantidad del cereal que se obtiene con la venta de un kilo vivo de capón) para julio de 2009 (último dato de la Sagpya) arrojó un valor promedio de 7,21 kg de maíz por capón, esto es, un descenso de 2% respecto del mes de junio. No obstante, el valor promedio del período enero/julio 2009 resulta un 20% superior.



GESTIÓN EMPRESARIAL

“Hoy una de las falencias que encontramos en los sistemas tradicionales de producción porcina (no tanto los de confinamiento) es que está faltando gestión”, disparó el responsable del área de porcinos de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Rosario, Daniel Campagna. Y sigue: “El trabajo que estamos haciendo desde las organizaciones no es tanto el de capacitación técnica sino el de inculcarles a los productores que empiecen a manejar su establecimiento como una empresa con entidad, no como una subsidiaria de la agricultura”. Campagna está convencido de que la principal inversión que tiene que hacer el pequeño y mediano productor es en gestión de datos y registros. “Es lo que permitirá a la empresa dar un salto de calidad y cantidad”. Otra asignatura pendiente, según el especialista, es la integración o asociatividad de los pequeños establecimientos, sea para comprar insumos como para vender su mercadería.

EL MOMENTO ES HOY

“El momento para el cerdo en Argentina es hoy, porque el mundo está demandando esta carne y nosotros tenemos las condiciones para producirla. Pero no tenemos que dejar pasar el tren porque si no lo aprovechamos lo harán otros, como ya lo está haciendo Brasil”, dijo el veterinario Jorge Brunori.

Uno de los jugadores importantes en la venta de carnes frescas porcinas es la granja La Coronita. Ubicada en 9 de Julio, funciona con 4 padrillos, 300 madres y un plan de 14 pariciones por semana.

que ellos mismos puedan aumentar sus posibilidades a partir de la asociatividad, tanto para la compra de insumos como para la venta del producto final”. Para Faner, hay además instancias más complejas que deben intervenir para acompañar el aumento de la producción. “El desarrollo y crecimiento del cerdo dependerá de temas complejos

como la existencia de créditos blandos para fomentar el crecimiento del pequeño productor, de un plan de producción nacional para la agricultura y la ganadería, de tener datos oficiales que permitan tomar decisiones y de incrementar la demanda o consumo del producto”. El profesor consideró que, de concretarse soluciones en estos temas, “en cinco años o seis estaremos hablando de una producción mucho mayor”.

DESDE LA PRODUCCIÓN

Uno de los jugadores importantes en la venta de carnes frescas porcinas es la granja La Coronita. Ubicada en el partido de 9 de Julio (Buenos Aires), funciona con 4 padrillos, 300 madres y un plan de 14 pariciones por semana. “El sector porcino nacional tiene que tener como meta para 2010-2011 aumentar el consumo interno, porque esto poten-

ciará mucho la producción local”, opinó la encargada del sector porcino, Cristina Echechiua. Y agregó un tema importante sobre el que se está trabajando desde la Asociación de Productores: “Hay que lograr que el consumidor saque de su cabeza la imagen del cerdo en el chiquero y tenga noción de lo que es la producción de carne de cerdo hoy, una de las que menos colesterol tiene”. Alejandro Saredi, del establecimiento Lauquen S.A., que hace cría, invernada, faena y despostado en la zona de Miramar (Buenos Aires), opinó que “los que son solamente productores pequeños, que no pueden darle valor agregado al cerdo, sufren los bajos precios que tiene la carne porcina en el mostrador, que es prácticamente el mismo que hace dos años”. Y enfatiza: “Así no hay rentabilidad para el primer eslabón de la cadena y los productores se desalientan”. ✨

ANTE EL AVANCE DE LA AGRICULTURA

¿ES NEGOCIO EL FEEDLOT?

Un estudio de los costos operativos y del efecto de la estructura de los establecimientos de engorde a corral arrojan resultados económicos negativos, si no se logra una gran escala. Un llamado de atención por si se cortan las compensaciones.

Por Sebastián L. Riffel, ingeniero agrónomo M. Sc. | Juan C. Elizalde, Ph. D.



Los sistemas ganaderos de nuestro país están atravesando un profundo proceso de cambio debido, en parte, al avance de la agricultura sobre campos tradicionalmente ganaderos, ubicados principalmente en la pampa húmeda. Esta expansión agrícola ejerció una presión sobre los sistemas ganaderos y obligó a replantear las estrategias productivas y de alimentación, tanto para una zona en general como para una empresa en particular.

El engorde a corral en todas sus formas de incorporación (recrea y terminación) fue indispensable para mantener viables los sistemas ganaderos y para reemplazar el alimento en base a forraje (que dejó de producirse) por dietas basadas en granos y forrajes conservados. En una actualización reciente publicada por Senasa (Rodríguez Vázquez y Dana, 2009), se informó que la capacidad instalada para engordar hacienda a corral llegó

La expansión agrícola ejerció una presión sobre los sistemas ganaderos y obligó a replantear las estrategias productivas y de alimentación, tanto para una zona en general como para una empresa en particular.



a 1,8 millones de cabezas en el mes de marzo pasado. Otro dato llamativo que refleja el informe anterior es el tamaño de los feedlots (capacidad instalada), que es inferior a 1000 cabezas en el 72% de los establecimientos del país. La capacidad y la cantidad de ciclos que se realizan en el año determinan el número de animales engordados en cada establecimiento. Este punto es clave para determinar la continuidad en el negocio, debido a que el margen por cabeza es mucho menor al que se obtenía en invernadas pasto-

riles, con lo cual es necesario crecer en escala. En este sentido, una escala chica puede llevar a altos costos operativos –y por lo tanto hacer inviable el negocio– si no se considera la capacidad requerida para, al menos, no tener resultados negativos en la actividad. El objetivo de este trabajo fue demostrar el impacto de los costos operativos y de los gastos de estructura sobre el negocio del corral y sobre la viabilidad de corrales de diferentes tamaños y ciclos de engorde.

COSTO OPERATIVO

El costo operativo está conformado por dos partes:

- a) personal directo (racionador, recorredor y peón general);
- b) gastos de maquinaria (combustible, lubricantes, reparación y mantenimiento).

Para estimar estos costos se utilizaron datos para una capacidad instalada de 1000 cabezas. El costo operativo total para esta escala es de \$109.206 por año. El principal componente del costo es el personal que, en este caso, representa el 90% del costo operativo total. La magnitud del costo operativo depende de la cantidad de animales a procesar con la estructura de personal y maquinaria disponible. Si asumimos que la duración del corral es de 100 días y se realiza un solo ciclo por año, el costo operativo es de \$109 por cabeza y \$1,09 por cabeza por día. Es un costo muy

Cuadro 1. Costo operativo para distintas escalas.

1- COSTOS DIRECTOS				
Nº cabezas/año	1000	2000	3000	4000
Costo cabeza	\$ 109	\$ 60	\$ 55	\$ 43
Costo/cabeza por día	\$ 109	\$ 60	\$ 55	\$ 43

Fuente: Inta Colonia Benítez.

alto, pero que no siempre se tiene en cuenta tanto en los engordes a corral de campo como en los de hotelería. Si además consideramos que con la misma estructura (maquinaria y personal) se pueden realizar 2,7 ciclos en el año de 1500 cabezas cada uno, la capacidad operativa sería suficiente para engordar 4000 cabezas en el año (\$43 por cabeza, y \$0,43 por cabeza por día). En este caso, los costos se reducen considerablemente,

tal como se observa en el Cuadro 1. Si consideramos que el costo de hotelería es de alrededor de \$0,45/cabeza/día, se puede afirmar que para una capacidad instalada de 1000 cabezas se cubren a lo sumo los costos operativos pero no los gastos de estructuras y las amortizaciones. Hay que recordar que el 72% de los establecimientos existentes tienen una capacidad instalada inferior a las 1000 cabezas.

ESTRUCTURA Y AMORTIZACIONES

De la misma forma, se pueden estimar los gastos de estructura y las amortizaciones para llegar a obtener el resultado operativo (margen bruto menos gastos de estructura) y el margen neto (resultado operativo menos amortizaciones) por cabeza engordada. En el Cuadro 2 se presentan los gastos de estructura y amortizaciones para encierres que van desde 1000 a 4000 cabezas/año. Como se observa, los gastos de estructura y las amortizaciones son un componente importante, dado que puede ser igual o mayor que lo que se cobra en concepto de hotelería en muchos feedlots comerciales. Si se suman los gastos operativos y los de estructura y amortizaciones, vemos que pueden existir situaciones en las que los costos de funcionamiento varían entre extremos de \$2,42/cabeza/día y \$0,77/cabeza/día. Los datos corresponden a una capacidad de 1000 cabezas en un solo ciclo, o a una capacidad instalada de 1500 cabezas en 2,7 ciclos por año, respectivamente.

Cuadro 2. Gastos de estructura y amortizaciones para distintas escalas.

GASTOS ESTRUCTURA					
Nº cabezas/año	1000	2000	3000	4000	
Costo cabeza	\$ 99	\$ 51	\$ 34	\$ 26	
Costo cabezas/día	\$ 0,99	\$ 0,51	\$ 0,34	\$ 0,26	

AMORTIZACIONES					
Nº cabezas/año	1000	2000	3000	4000	
Costo cabeza	\$ 34	\$ 17	\$ 11	\$ 8	
Costo cabeza/día	\$ 0,34	\$ 0,17	\$ 0,11	\$ 0,08	



El 72% de los establecimientos engordadores existentes en el país tienen una capacidad de 1.000 cabezas o menos. O adquieren mayor escala o salen del negocio en el mediano plazo.

RESULTADOS ECONÓMICOS

Además de estimar el costo operativo por cabeza y por día, es necesario determinar el resultado total del encierre; esto es, considerando una categoría de animal, una eficiencia de conversión y el costo de la ración. Para determinar los resultados económicos logrados en las distintas alternativas planteadas antes (entre 1000 y 4000 cabezas/año) se utilizaron datos técnicos de consumos y eficiencias de conversión promedio de corrales obtenidos en diferentes establecimientos de la región pampeana (Parra, Elizalde y Duarte, 2002). El costo de la ración (\$385/tn MS) fue calculada en función de los precios actuales de las materias primas utilizadas para su formulación, mientras que los costos operativos fueron los estimados previamente. La categoría de engorde simulada fue novillito liviano (180 a 320 kg) y los precios de compra y venta fueron



\$3,50/kg y \$3,80/kg, respectivamente. Los resultados económicos de las diferentes alternativas se presentan en la Figura 1.

El análisis de estos resultados genera varios aspectos que es interesante señalar:

1. Los resultados económicos (margen bruto por cabeza) del engorde a corral son muy bajos en términos generales, y se requiere aumentar la escala en forma marcada aún para capacidades instaladas de 1500 cabezas o más (4000 cabezas procesadas por año).
2. El impacto del costo operativo pue-

de ser muy significativo si la escala no es apropiada. Si la escala mejora, los resultados del margen bruto se vuelven positivos (esto significa pasar de un margen bruto de -\$42/cabeza a \$35/cabeza).

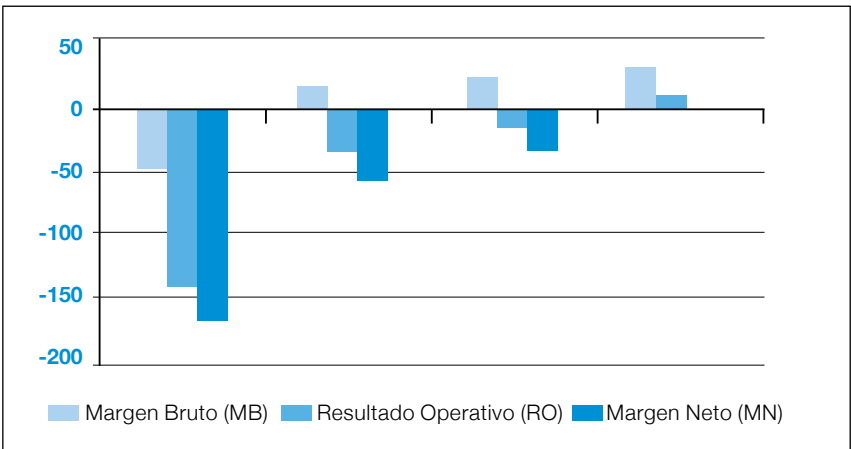
3. Por el contrario, tener una estructura sobredimensionada para el tamaño del feedlot puede definir la viabilidad del negocio.

CONSIDERACIONES FINALES

El 72% de los establecimientos engordadores existentes en el país tienen una capacidad de 1000 cabezas o menos. Evidentemente, estos establecimientos tienen dos caminos posibles:

1. se reconvierten y adquieren mayor escala, o bien
2. salen del negocio en el mediano plazo. Esto se debe a que el negocio genuino del engorde a corral presenta resultados económicos muy reducidos e incluso negativos. Ello no es observable porque en la actualidad el mecanismo de compensaciones torna rentable el negocio del engorde a corral. Sin embargo, en el futuro será necesario definir claramente los objetivos de cada empresa para poder dimensionar la estructura acorde a dichos objetivos, en caso de ausencia del esquema de compensaciones y/o en presencia del aumento de costos operativos y de estructura.

Figura 1. Resultados económicos (\$/cab) para diferentes escalas de engorde (número de cabezas) de novillitos livianos.



Resultado Operativo: Margen Bruto - Gastos de Estructura
Margen Neto: Resultado Operativo - Amortizaciones

CAPROVE PIENSA EN PRODUCTIVIDAD ANIMAL

CÓMO OBTENER DOS MILLONES DE TERNEROS MÁS

La Cámara Argentina de la Industria de Productos Veterinarios nació hace más de 60 años y desde sus inicios contribuye a incrementar la productividad animal a través de la sanidad. Un repaso de sus acciones.

La Cámara Argentina de la Industria de Productos Veterinarios (CAPROVE) nació en 1946. En estos 63 años de vida, los objetivos fueron cambiando y adecuándose a las épocas, necesidades y circunstancias. Pero en los últimos años un mandato desvela a sus integrantes: lograr una mayor productividad de los rodeos de cría en beneficio del país.

Desde 2007 vienen insistiendo en que mediante una muy baja inversión en planes sanitarios adecuados se pueden lograr más terneros, aumentando la rentabilidad del productor y elevando la oferta de carne para los consumidores.

En su propuesta presentada en 2007 y actualizada al contexto productivo 2009, la Cámara propone, manteniendo

el stock actual de madres, aumentar la tasa de preñez, incrementar la tasa de destete en diez puntos y disminuir fuertemente las pérdidas por enfermedades reproductivas, infecciosas, carenciales y las pérdidas por parasitosis, para lograr un crecimiento de la tasa de extracción de cuatro

Desde 2007, Caprove asegura que con una muy baja inversión en planes sanitarios se pueden lograr más terneros, aumentando la rentabilidad del productor.

puntos y alcanzar un mejor índice de conversión por categoría que permita así producir, en menos de tres años, más terneros.



“Desde nuestros inicios, buscamos contribuir a incrementar la productividad animal a través de la sanidad. Por eso, consideramos que, incorporando más sanidad y manteniendo el stock actual de madres, es posible incrementar la tasa de destete en diez puntos y disminuir fuertemente las pérdidas por enfermedades reproductivas para poder producir más terneros para el país”, comentó el presidente de CAPROVE, Dr. Alejandro Gil.

En el actual contexto, la Cámara plantea que, mediante una correcta implementación de planes sanitarios productivos, se puede elevar la tasa



Comisión Directiva de CAPROVE 2009-2010

Presidente **Dr. Alejandro Gil**
Biogénesis-Bagó
Vicepresidente **Dr. Carlos S. Molle**
Merial Argentina S.A.
Tesorero **Dr. Miguel A. Tarnonsky**
Fort Dodge Sanidad Animal S.A.
Secretario **Dr. Oscar González**
Boehringer Ingelheim S.A.
Secretario de Actas **Dr. Juan Carlos Aba**
Tecnofarm S.R.L.
Vocales Titulares **Dr. Oscar E. Argento (h)**
Sanidad Ganadera **Dr. Héctor O. Esborraz**
Over S.R.L.
Ing. Ariel D. Mirarchi Centro Diagnóstico Veterinario S.A.
Lic. María Agustina Lacava
FAEVE S.A.
Vocales Suplentes **Lic. Nicolás Castro Olivera**
Novartis S.A.
Sr. Uwe Mucke
Bayer S.A.
Director Ejecutivo **Dr. Patricio Hayes**

de destete del 60 % actual (2008) al 70% y la tasa de extracción del 25% actual al 29%, y por consecuencia, producir 2.000.000 de terneros más para cubrir la creciente demanda interna y externa de carne.

“Promovemos alternativas económica y productivamente viables para alcanzar estos objetivos. También destacamos el rol clave del médico veterinario en el manejo sanitario de los rodeos y la importancia de la prevención de las zoonosis”, agregó el Dr. Patricio Hayes, director ejecutivo de la Cámara.

La implementación de un correcto plan sanitario en los rodeos de cría permitirá el aumento de la tasa de destete, disminuir fuertemente las pérdidas por enfermedades de la reproducción, enfermedades carenciales y por parasitosis, así como también la mortalidad neonatal, que hoy representan en total unos 3.400.000 de pesos. Esto se logrará mediante la participación activa del médico veterinario, la utilización de laboratorios de diagnóstico y el uso adecuado de productos veterinarios de calidad reconocida.

“A modo de ejemplo, en enfermedades reproductivas, debemos considerar como animales susceptibles de contraerlas, a los 23.800.000 de madres, a 1.300.000 toros y a los 3.800.000 de vaquillonas de reposición. Prevenir esta patología implica el uso anual de una doble dosis de vacuna en las vaquillonas y de una dosis en las madres y toros, con lo cual se deberían emplear 32.700.000 dosis, mientras que en la práctica sólo se utilizan 7.700.000 dosis”, agregó el Dr. Hayes.

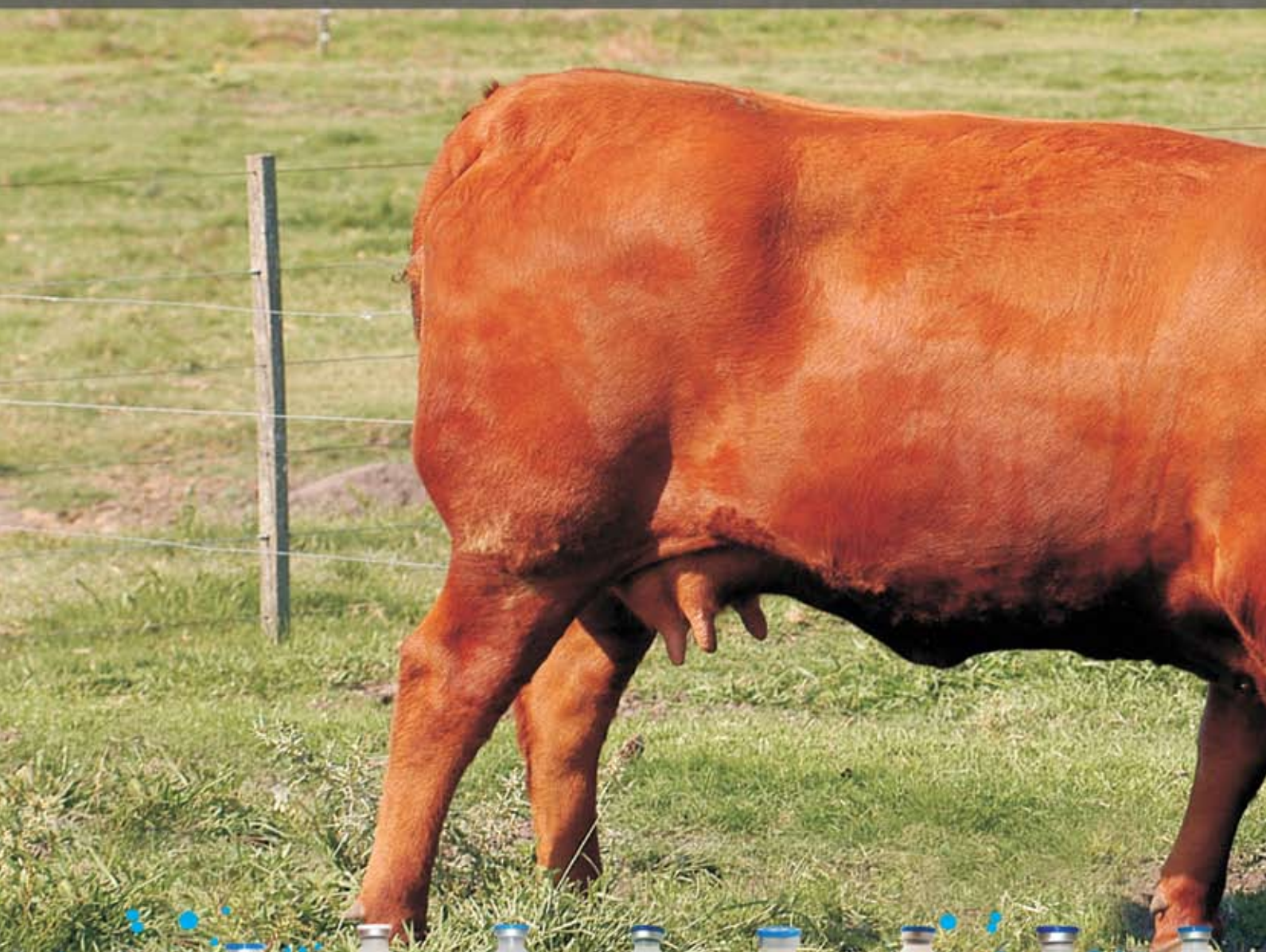
Pero la propuesta no se queda en declaraciones, por eso tienen disponible para productores y profesionales su ambicioso plan, que puede consultarse en la página web de la entidad (<http://www.caprove.com.ar/joomla/descargas/plansanitario.pdf>). Así que a leer y, sobre todo, a poner en práctica. ✨



LOS INTEGRANTES

La Cámara Argentina de la Industria de Productos Veterinarios representa a empresas elaboradoras, comercializadoras e importadoras de productos biológicos y/o farmacéuticos para el uso veterinario. CAPROVE colabora con el productor agropecuario y el profesional veterinario en busca de la sanidad y productividad animal para incrementar la eficiencia e impulsar el crecimiento del sector. Los socios de CAPROVE son: Asociación de Cooperativas Argentinas, Bayer, Bedson, Biogénesis-Bagó, Boehringer Ingelheim, Brouwer, Centro Diagnóstico Veterinario, CEVASA., Chinfield, El Gigante, Eli Lilly Interamerica, Faeve, Fort Dodge Sanidad Animal, Intervet Argentina, Instituto de Sanidad Ganadera, Laboratorios Aviar, Laboratorio Azul Diagnóstico, Laboratorios Burnet, Laboratorios Imvi, Labesta, Lumai, Merial Argentina, Novartis, Over, Pfizer, Schering Plough Veterinaria, Tecnofarm, Vetanco.





 **LÍNEA BIOLÓGICOS**

Los que amamos el campo...

Lo cuidamos



BIOGÉNESIS-BAGÓ

PARA UN TRABAJO BIEN HECHO

0800 555 5678 | www.biogenesibago.com | info@biogenesibago.com

EL NUEVO JUEGO DE BRASIL DE ECONOMÍA EMERGENTE A POTENCIA GLOBAL

El crecimiento de Brasil en la economía mundial y su visión estratégica. Solidez financiera, alto nivel de reservas y superávit de la balanza comercial. Políticas públicas e inversiones privadas para el desarrollo. Liderazgo del sector agropecuario y las industrias transformadoras. El desafío de bajar la pobreza. Las oportunidades de ser sede del Mundial de Fútbol y de los Juegos Olímpicos.

Por Patricio Ledesma | Ilustración Varinia Tellería

Brasil se cansó de ser un país emergente y busca maximizar todo su potencial. Piensa a lo grande y quiere dar valor a su verdadero peso en el orden mundial. Ocupa casi la mitad de la superficie oriental de América del Sur, es el quinto país del mundo en cuanto a la dimensión de su territorio, tiene 192 millones de habitantes, es la principal economía de Latinoamérica y se sienta en la mesa de los diez países más poderosos del planeta. Su actual crecimiento en la economía global –debido en gran parte al sector agroexportador– no es fruto de la casualidad.

En algún momento, no hace mucho tiempo, la república federativa miró para dentro, haciendo valer su tamaño y su enorme capital interno, se fijó un objetivo de mediano plazo y no vaciló ni un instante en alcanzarlo. Y así, con esa sólida determinación y fruto de una serie de políticas de Estado de largo alcance, logró su lugar el mundo. Que ahora, con un gobierno surgido del partido de los trabajadores, continúe en la senda del desarrollo, la internacionalización y el protagonismo en los centros de debate político y económico es fruto de decisiones y acciones estructurales y coherentes.

Su presidente, Luiz Inácio Lula da Silva, ex dirigente sindical de los obreros paulistas y líder del Partido de los Trabajadores (PT), es hoy un

gran defensor de la dirigencia empresaria brasileña, un hábil interlocutor político en las reuniones de mandatarios y una voz líder en la región con un discurso a favor de las inversiones extranjeras. Los brasileños saben que no están “condenados al éxito”, por eso trabajan más de la cuenta para alcanzarlo. Y con convicción y orgullo empiezan a ver los resultados. Con sus dos logros deportivos del último tiempo, ser sede

Los brasileños saben que no están “condenados al éxito”; por eso trabajan más de la cuenta para alcanzarlo. Y con convicción y orgullo empiezan a ver los resultados y a lograr reconocimiento mundial.

del Mundial de Fútbol 2014 y de los Juegos Olímpicos 2016 en Río de Janeiro, que generarán inversiones públicas y privadas por US\$ 70.000 millones, están más cerca de esos mismos logros como sociedad.

En las cumbres del G-20 (las naciones más poderosas del mundo), como la recientemente realizada en Pittsburgh, se tuvo que admitir la inexorable avanzada en la economía mundial del grupo de superpotencias

emergentes denominado BRIC (Brasil, Rusia, India y China), que junto a otros países asiáticos comienzan a tener un peso muy importante en el comercio global. En ese sentido, en abril pasado la agencia de riesgo Standard & Poor's subió la deuda del país a “grado de inversión”, convirtiendo a Brasil en el último de los BRIC en recibir esa calificación, que en el ámbito de las finanzas es un voto de confianza en la economía y un anzuelo tentador para capitales extranjeros. Aun antes de obtener esa buena nota de la calificador, el flujo de capital extranjero a tierras brasileñas no era escaso y en gran medida estaba destinado a proyectos de infraestructura.

En la última década, el hermano mayor del Mercosur tuvo un crecimiento lento con inestabilidad monetaria, que contrastaba con los otros tres países que componen esa sigla de economías emergentes. Pero hoy nadie pone en duda que gracias a su enorme disponibilidad de recursos naturales y el creciente poder de su agroindustria, sumados a la estabilización del real y a múltiples políticas públicas de apoyo a la inversión productiva, el presente de Brasil muestra una prosperidad y un potencial inéditos en las últimas décadas. El año pasado su Producto Interno Bruto, medido en paridad por poder adquisitivo (PPA), fue de US\$ 2.139.237 millones y sus ven-



tas al exterior sumaron US\$ 219.336 millones, un monto que ubica al país entre los veinte mayores exportadores del mundo.

BASES SÓLIDAS

Brasil funciona como una empresa que busca la sustentabilidad y el éxito duradero: tiene visión, misión y, rápidamente, acción sin contramarchas. Miles de millones de dólares de inversores extranjeros han llegado a su economía para quedarse; esta inversión se suma a los montos astronómicos que el Estado ha volcado a obras de infraestructura y financiamiento público para apoyar la apuesta privada. El real se revaluó un 31% en lo que va de 2009 como una forma de atraer capitales extranjeros para financiar su actividad económica.

De importar petróleo Brasil pasó a autoabastecerse en 2006 y, gracias al descubrimiento de yacimientos en el continente y en las profundidades del mar con reservas comprobadas récord, ahora es el octavo país del mundo con mayores existencias de crudo (14.000 millones de barriles u 80.000, sumadas las reservas sumergidas mar adentro).

En los últimos dos años la expansiva economía de Brasil creció el 5,5%, una tasa humilde frente al nivel de los demás miembros del BRIC, pero un índice mucho más sustentable y orgánico que el de otros países que primero explotaron al 8/9% anual y luego cayeron en la

De importar petróleo Brasil pasó a autoabastecerse en 2006 y, gracias al descubrimiento de yacimientos, ahora es el octavo país del mundo con mayores existencias de crudo.

estancflación o en la recesión. Su mesurado despegue, con un tipo de cambio competitivo, un claro perfil exportador y el motor de su mercado interno, permitió a la economía brasileña, que en 2002 parecía al borde de una inevitable cesación de pagos, acumular un gran fondo de reservas suficiente para saldar toda su deuda externa y convertirse en un acreedor neto por primera vez en su historia. Y, pese a que en lo peor de la crisis financiera internacional el Banco Central tuvo que desprenderse de parte de sus reservas para sostener el real hoy, con US\$ 211.200 millones, tiene un volumen similar al de octubre de 2008. La autoridad monetaria brasileña tiene tal nivel de ahorros que, imitando lo hecho por China y los estados del Golfo Pérsico ricos en petróleo, estableció fondos soberanos por un monto de US\$ 10.000 millones (compra de bonos del Fondo Monetario Internacional).

Según el Bradesco, el mayor banco privado del país (sin control del Estado), Brasil terminará 2009 con una caída del 0,5% del PIB o un neutro "crecimiento cero", aunque en la entidad estiman que en 2010 se registrará nuevamente un crecimiento positivo del 4,25%. No sólo eso, su ministro de Economía presentó un plan de desarrollo industrial por US\$ 125.000 millones para estimular nuevas industrias de exportación y alta tecnología mediante exenciones tributarias, capital de riesgo y otras iniciativas. Brasil es el segundo país emergente en recibir más inversión extranjera directa después de China, un flujo que este año será de casi US\$ 534.000 millones con una caída interanual del 35%. El año pasado la inversión extranjera directa fue récord (US\$ 45.000 millones) y para este año, con una coyuntura internacional negativa, se estima un monto superior a los US\$ 25.000 millones.

SOCIEDAD Y ESTADO

La estabilidad política y económica del socio más grande del Mercosur ha catapultado a millones de pobres hacia la clase media, la que en pocos años devino en el mayor sector de la población, en un país que durante décadas se destacó por la enorme brecha entre los millonarios y los indigentes. Desde la llegada de "Lula" al poder, cerca de 20 millones de brasileños dejaron la pobreza y se incor-



Con políticas de largo plazo y el necesario apoyo del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social, productores y empresarios agrícolas, ganaderos y agroindustriales dieron un salto en escala.

poraron a la nueva clase media que ya supera el 50% de la población. Sin embargo, y aunque los índices bajaron notablemente, la indigencia alcanzó al 24% de la población y la desocupación ronda el 8%. Pese a esos números preocupantes, en los últimos seis años el verdadero motor del crecimiento del PIB del país ha sido la ampliación del mercado doméstico y el incremento del consumo familiar. Una contra que figura como una asignatura pendiente para la dirigencia política de los últimos años es que los sucesivos gobiernos no han hecho demasiado para reducir el tamaño del Estado que, por sobredimensionado e ineficiente a nivel burocrático, implica una carga impositiva mayor al 35% de la producción, un porcentaje que duplica a la de India y China y la más alta de la región.

DESDE EL CAMPO

El sector agropecuario y las industrias relacionadas con él merecen un capítulo aparte en el despegue definitivo de Brasil. Nadie duda de que el petróleo, acerías, automotrices y textiles son actividades de enorme importancia en el país vecino, pero la agroindustria ha cumplido un rol multiplicador en su economía y el desarrollo de un perfil exportador potenció sus beneficios fronteras adentro. Representa el 25% del PIB del país y sus exportaciones casi el 40% del total de sus ventas al exterior.

El primer producto que movió a la economía brasileña fue el azúcar durante el período de la colonia. Luego, un nuevo ciclo empezó con el café, que fue definitivo en la transformación del Estado de San Pablo en el más rico del país. En la región y a nivel internacional son varios los productos agropecuarios que otorgan a Brasil un lugar de protagonista. Hoy es el mayor productor y expor-



Por citar sólo el caso más reciente, el frigorífico JBS-Friboi destinó 800 millones de dólares para adquirir un 64% del gigante estadounidense en quiebra Pilgrim's Pride, y también compró a su competidor brasileño Bertin.

tador mundial de café, jugo de naranja, azúcar, carne bovina y pollo. Su participación global en estas producciones es del 30 al 40%.

Con políticas de largo plazo y el necesario apoyo del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social, productores y empresarios agrícolas, ganaderos y agroindustriales brasileños dieron un salto en escala que les permitió en poco tiempo alcanzar puestos relevantes en el comercio mundial. En los primeros ocho meses de 2009, el BNDES desembolsó US\$ 50.000 millones para sostener la actividad interna del país durante la crisis financiera internacional y cada vez que el sector privado necesita fuentes

de financiación encuentra un aliado en ese banco público. Las empresas brasileñas están listas para aumentar las adquisiciones internacionales conforme la economía interna se recupera de la recesión y se afianza la moneda local, aseguró en los últimos días la principal asesora en fusiones y adquisiciones de ese país. Por citar sólo el caso más reciente, el frigorífico JBS-Friboi destinó US\$ 800 millones para adquirir un 64% del gigante estadounidense en quiebra Pilgrim's Pride (para diversificarse en el negocio de las aves de corral), y también compró a su competidor brasileño Bertin. Así, el grupo que fundó (y tiene las iniciales de su nombre) José Batista Sobrinho, pega un salto superlativo y se transforma en el mayor productor y exportador de carne del mundo, bajando del podio a Tyson Foods de Estados Unidos. Tras estas adquisiciones, el grupo JBS-Friboi sumará 81 plantas frigoríficas bovinas en todo el mundo (seis de ellas en la Argentina, Swift incluida), y su capacidad de faena pasará a casi 88.000 cabezas por día. Su competidor y rival brasileño, Marfrig (segundo mayor grupo cáрни-

A nivel agrícola, el poder de Brasil sólo en soja, sumado al volumen argentino de la oleaginosa, ya es formador de precios a nivel internacional y esto le da más poder a la hora de negociar.

co de ese país y cuarto del mundo), compró a la estadounidense Cargill por US\$ 706 millones más US\$ 193 millones de deuda la empresa Seara, la segunda productora de pollos y cerdos de Brasil. Así, el frigorífico paulista llevará su facturación a US\$ 7.000 millones al año. La reciente fusión de Sadia y Perdigão creó Brasil Foods (BRF), el mayor procesador de carne de aves de corral de Brasil con una facturación conjunta de US\$ 17.200 millones.

A nivel agrícola, el poder de Brasil en soja –junto con el volumen argentino

gran escala, que ocupa vastas extensiones y genera éxodo rural. Pero todavía también hay un lugar reservado a la agricultura familiar, con 3,6 millones de establecimientos agropecuarios de menos de 100 hectáreas y cerca de 500.000 con superficies de 100 a 1.000 hectáreas. Generan el 75% de la mano de obra en el campo y en su mayoría son producciones intensivas de pequeña escala y grandes ventajas comparativas, como huertas, criaderos de cerdos y aves, y tambos. Además, son responsables del 70% del poroto consumido en el país, 87% de la mandioca, 58% de la leche, 46% del maíz, 34% del café e igual porcentaje del arroz.

POR MÁS

El presidente Lula da Silva presentó un plan que destina US\$ 53.000 millones

El presidente Lula da Silva presentó un plan que destina 53.000 millones de dólares a los productores rurales para sostener la cosecha 2009/2010, con el objetivo de fortalecer el agro.

a los productores rurales para sostener la cosecha 2009/2010, con el objetivo de fortalecer al agro para cuando los Estados Unidos y Europa salgan de la crisis mundial y reactiven su demanda. Es una nueva oportunidad para Latinoamérica que Brasil aprovechará otra vez, más aun tomando en cuenta los anuncios de menores cosechas en otros países productores de commodities agrícolas. En esta campaña los brasileños cosecharon 135 millones de toneladas de granos (sequía mediante, Argentina estuvo en los 80 millones por tonelada), en más de 61 millo-

de la oleaginosa– ya es formador de precios a nivel internacional. En 21,7 millones de hectáreas cosecharán alrededor de 57 millones de toneladas del grano en 2009. Por supuesto, nada es gratis, y el enorme crecimiento de la producción agrícola ha tenido su contracara a nivel social. El último censo agropecuario del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) revela que la concentración de tierras creció durante la última década: 43% de las áreas cultivables son propiedad de un puñado de grandes hacendados. Esta realidad habla de una agricultura de empresas, con cultivos de soja y caña de azúcar a

nes de hectáreas y alcanzaron un volumen que representa el 5,5% del total mundial. Brasil, a partir de esta campaña, dejó atrás el liderazgo argentino y se transformó en el principal exportador mundial de maíz. Si el nuevo orden mundial estará liderado por el BRIC, Brasil tiene todo el potencial para escalar más posiciones entre los países más prósperos a nivel global. Con toda seguridad, el gigante sudamericano no dejará pasar esta oportunidad única que le brinda la historia, sobre todo porque tiene la capacidad, los recursos y las ganas de enfrentar el desafío de los tiempos por venir. ✨





NUEVO
Desmopresina 5 ug/mL

Desmopresina Biogénesis Bagó

Prolonga la sobrevivencia
de tu mascota.



Minimiza la diseminación y supervivencia de células cancerosas.
Previniendo la metástasis posquirúrgica luego de la mastectomía.

Comuníquese para mayor información acerca del producto.
0800 555 5678 | www.biogenesisbago.com | info@biogenesisbago.com



BIOGÉNESIS-BAGÓ
PARA UN TRABAJO BIEN HECHO

LITO VITALE

MUSICALIZANDO EL BICENTENARIO

El músico pone un freno para explotar su veta de productor al frente de un sello discográfico y comandar los proyectos artísticos de los festejos del 25 de mayo de 2010.

El nombre de Lito Vitale estaba en el primer número de la **Pelo** leído por quien suscribe. En esa edición de la histórica revista de rock se hablaba de MIA (Músicos Independientes Argentinos), un proyecto emblemático que encaró el pianista junto a su hermana Liliana y con todo el apoyo de los padres. Mucho años después, sentado frente a él para realizar esta entrevista, el lector de **Pelo** en su rol de periodista cae en la cuenta de que por entonces, a principios de los 80, Lito era un adolescente. El hecho de haber seguido su carrera de cerca implica ser –años más o menos– contemporáneo suyo y testigo fiel de su crecimiento como músico. Porque Vitale es un artista cuya evolución pudo palpase en cada disco, en cada nuevo proyecto que encaró. Y un artista que muestra recorridos y búsquedas diferentes acompaña el crecimiento de otros, empezando por su público. Poner las cosas allí –en el terreno del crecimiento intelectual y profesional– quita sentimentalismo y entonces se puede aceptar de buena gana que un músico al cual se admira diga “Ahora no me estoy dedicando a proyectos personales”. Sobre todo si el “descanso” implica adentrarse en un proceso de reinención.

Lito Vitale: Aproveché una lluvia de propuestas que tienen que ver con producción, que me encanta hacer, para descansar un poco de mi línea personal, que venía como repitiéndose. Y bueno, parar es la mejor cosa que me puede pasar para hacer algo nuevo más adelante. Quizás haya algún concierto esporádico, con el trío, por ejemplo, pero no es a lo que le estoy poniendo la energía.

El Molino: Esos proyectos son la dirección artística de los festejos del bicentenario de la Revolución de Mayo...

LV: Estoy de productor de eventos para los festejos del Bicentenario y soy el responsable del sello Calle Angosta, donde propongo y converso con los artistas. En principio, nos dedicamos a dar cabida a los músicos puntanos y grabamos a artistas nacionales con proyectos alternativos. Así hice un pri-

mer DVD con Horacio Lavandera, un joven pianista de música clásica con reconocimiento mundial con quien grabamos un repertorio de música argentina. Después con Julia Zenko interpretando temas que en algún momento estrenó Elis Regina. Ahora va a salir uno nuevo de Acá Seca Trío, un grupo que hace folclore fusión.

“Me metí con las canciones patrias por una idea mía. Ya había hecho un proyecto con estos temas cuando De la Rúa era jefe del Gobierno porteño”

EM: Y meterte con las canciones patrias ¿cómo fue?

LV: Fue idea mía. Había hecho un proyecto con las canciones patrias cuando De la Rúa era jefe de Gobierno porteño, un disco que se llamó El grito sagrado y que lamentablemente no se repartió a todos los colegios que habíamos pensado. Cuando vino la propuesta del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para hacer el show de apertura del Bicentenario (que se realizó el 24 de mayo de 2009) se me ocurrió diferenciarlo del primer proyecto haciendo que

las canciones las interpretaran dúos: Baglietto con las No Lo Soporto, Hilda Lizarazu con Diego Frenkel, Los Tipitos con Lerner, Patricia Sosa con Palo Pandolfo. Las versiones eran bastante diferentes; intentaron ser más intervenidas, distintas. Me pareció que estaba bueno y que tenía relación con el Bicentenario. Para el año que viene, cuando se cumplan los 200 años, no vamos a hacer el mismo show. Será otra cosa; tenemos un plan completamente diferente. También hicimos el show de reposición del faro del edificio Barolo, estamos preparando el muestrario de moda de todos los tiempos y el año que viene habrá algunos espectáculos más.

EM: Hay muchas biografías tuyas en internet. No sabía que habías tocado en Spinetta Jade, por ejemplo.

LV: Toqué en el primer show de Spinetta Jade pero no grabé. Tenía 19 años. Me fui enseguida porque durante los ensayos justo me llamó Dino Saluzzi para hacer un concierto con él y fue como un quiebre importante en mi historia. A partir de esa experiencia con Dino empecé a tocar folclore; fue un acercamiento a la música argentina y me alejé un poco de mi parte rockera. Además, comenzó a interesarme hacer mi propio destino artístico y no ser músico de alguien. Aunque me quedó grabado un recuerdo hermoso de Jade.



EL COLECCIONISTA

Una Fender Stratocaster, una Gibson Les Paul, la guitarra de doble mango de Jimmy Page, la Lucille, esa acústica sin agujero, alguna criolla y seis o siete guitarras más adornan el estudio Ciclo 3 que Lito Vitale tiene en el barrio de San Telmo. “Es un pequeño museo. Me gusta coleccionar algunas violas. No soy un coleccionista de los millonarios, que son los que compran guitarras de los 50 y los 60, que tienen un valor incalculable. Las que tengo son de fines de los 60 y comienzos de los 70. Las que se hicieron después de éstas son descartables, no tienen la fabricación de luthier que tenían hasta ese momento. A mediados de los 70, con el final del rock sinfónico, comenzaron los monopolios, algunas empresas compraron otras, utilizaban mano de obra coreana o mexicana y yo qué sé, y obviamente con el abaratamiento de la mano de obra cayó la calidad de los instrumentos.”

EM: ¿Están en funcionamiento?

LV: Sí. Me gusta tocar. No toco mucho pero me gusta tocar la viola.

EM: ¿Pasaría en algún momento del teclado a la guitarra?

LV: No, ni muerto. Sólo toco guitarra para pasarla bien.



EM: Durante ese primer período, el de rockero, tenés un contacto muy estrecho con el inicio de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota.

LV: Los Redondos entraron a grabar al estudio que teníamos con el grupo MIA, que era una cooperativa de músicos. Ese estudio funcionaba en Villa Adelina, en la casa de mis viejos. Jorge Pistocchi, que dirigía la revista Expreso Imaginario –o quizás fue Claudio Kleiman, que era amigo de mi viejo y amigo de la Negra Poly y de Skay (manager y guitarrista de los Redondos)– los mandó a grabar a nuestro estudio. Entonces empezaron muy buenas relaciones entre el Indio Solari y mi viejo, y ellos empezaron a grabar en el estudio. Después, cuando tuvieron la necesidad de un teclado, lo toqué yo. Incluso los primeros tres discos los editaron por UORMO, un sello alternativo que teníamos para prestarles a algunos amigos. Después se independizaron, pero siempre que necesitaron un teclado me llamaron a nivel amistoso; nunca fue un trabajo profesional tocar con ellos.

EM: ¿El Lito rockero quedó en la historia y solo te quedan amistades?

LV: Sí. Aunque recuperé un poco el espíritu cuando produje el proyecto Escúchame entre el ruido, un homenaje al rock argentino en sus 40 años que hicimos con la Secretaría de Agricultura de la Nación. La idea era grabar 40 temas cantados por diferentes autores: Luis Alberto Spinetta canta “Tres agujas” (de Fito Páez); Gustavo Ceratti, “Los libros de la buena memoria” (de Spinetta), el Indio, “El salmón” (de Andrés Calamaro); o Gustavo Cordera, “Escúchame...” (de Moris). Finalmente grabamos 27 canciones en dos volúmenes. Faltó hacer un tercer volumen con 13 temas más.

EM: El gran salto que diste en tu carrera, incluso el salto a la fama, fue a mediados de los 80 con la formación del trío Vitale-Baraj-González. Se te recuerda mucho por eso y quizás nunca más puedas escaparle a esa formación...

LV: Es probable. Nos juntamos a los 20 años –hace dos– y grabamos un disco nuevo, otra vez con Lucho González en guitarra y con Víctor Carrión en saxos y quenás. Fue una etapa muy buena y la gente la extraña. También pasa que

“Siempre que los Redonditos de Ricota necesitaron un teclado me llamaron y yo toqué a nivel amistoso; no a nivel profesional”

uno quiere escuchar algo de un artista que extraña pero no lo va a ver y vuelve a escuchar el disco. Es un sentimiento que no se condice con la acción muchas veces. De lo que estoy seguro es que la música del trío hoy no funciona como funcionaba en aquel momento.

EM: La decisión de separar el trío para formar el cuarteto fue un golpe sentimental en el público. Pero después quedó muy claro que había una búsqueda personal tuya y que el cambio implicó un gran crecimiento musical. Pero popularmente quedaste muy marcado por el trío.

LV: Sí. Y hay otro momento en el cual me popularicé mucho sin buscarlo, que fue el programa de televisión (cerraba cada día la programación de Canal 13 con una canción y un artis-



“En este momento prefiero producir y estar fuera del escenario, potenciar a otros artistas que nunca grabaron. Eso me gusta cada vez más.”

ta invitado). Ahí la gente me conoció mucho haciendo de todo: rock, tango, jazz, folclore y todo lo que pasaba por ahí trataba de engancharlo y tender un puente para compartir música. Me encantaría que volviera Ese amigo del alma, pero igual estaría a destiempo: el momento en que funcionó fue ese. Traerlo a este momento... no sé si la televisión se lo banca, porque no sé si yo mismo me banco escuchar a un tipo tocar. Depende de cómo se filme y se muestre.

EM: ¿Y creés que vas a volver a darle vida al formato cuarteto?

LV: Y... tampoco. Creo que no. Porque esa música, con ese formato, tuvo auge en el momento especial en el cual sucedió: gente a teatro lleno escuchando temas instrumentales de

CUIDARSE DE LOS POLÍTICOS

LV: Si cualquier gobierno democrático me hace una propuesta y puedo defender artísticamente lo que propongo, no tengo problemas en hacerlo. Estoy trabajando para el gobierno de San Luis, que banca el sello Calle Angosta Discos, y hasta ahora están felices con mi trabajo y yo feliz con la manera en que trabajan con Sony. Trabajé con el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires muy bien y con el de la Nación también muy bien. Tengo esa posición. Mientras se respete al trabajo artístico y el gobierno haya sido votado por la gente, no hay por qué no aceptar una invitación.

EM: Igualmente, al tratar de diferenciarte, parece que estás marcando una posición política.

LV: Hace rato que me cuido mucho de los apoyos que hago a los políticos. El hecho de aceptar puede o no significar que yo apoye al gobierno. Todo gobierno tiene un presupuesto para hacer cultura; si ese presupuesto lo ofrecen para hacer un evento y no hay ninguna pancarta o apoyo a una elección o a una campaña, por qué no aceptarlo, si los lineamientos del concierto a nivel artísticos los respetan...

10 ó 12 minutos ahora es imposible. Tratar de volver a eso es buscar un imposible. Por suerte sucedió y tengo en mi camino esos buenos momentos. Ahora habrá otros. Una de las cosas que me propuse es no limitarme a volver. Quiero hacer algo nuevo, profundamente. Cuando tenés tanto camino recorrido es casi imposible no parecerse a vos mismo. Además, parte de la música que compuse y de la impronta que tenía el trío o el cuarteto tienen que ver con mi impronta personal. O sea que siempre voy a estar rondando más o menos eso, porque descubrí un camino propio.

EM: ¿Pensaste en dar el salto a la dirección de una orquesta sinfónica?

LV: Ese es mi plan. Lo que pasa es que ahora tengo una semipelea interna en relación con la actividad profesional: en este momento me gusta mucho producir y estar fuera del escenario, potenciar a otros artistas que ni siquiera grabaron... Eso me gusta cada vez más. Pero pienso en hacer un proyecto con orquesta. Siempre fue uno de mis sueños más importantes; no sé si tendré ganas de salir

de gira o de editar los discos y que se vendan, o editarlo sin expectativas de venta y que se bajen de internet. Ese plan no lo tengo para el momento; sí tengo el deseo de hacerlo.

EM: ¿Qué formato tendría, qué dimensión tendría la orquesta? ¿Sería música de fusión o más tirando a lo clásico y animarse con las sinfonías de Beethoven?

LV: No sé todavía. Sería algo parecido a un grupo instrumental más la orquesta sinfónica. La idea musical es hacer una obra central y después algunas músicas viejas con orquesta, porque mucho de la música del cuarteto o de la de Un solo destino (un disco de 2002 que grabó con el formato quinteto) tienen un concepto orquestal que está resuelto con los teclados. La idea fundamental es que eso se resuelva con orquesta.

EM: No sé si tiene que ver con el sueño de la gran orquesta, pero están las obras que hiciste con Julio Bocca y que eran bastante sinfónicas.

LV: Sí, era muy sinfónico. Eso también quedó hecho ya. Hicimos cuatro ballets para él. Tengo muy buenos recuerdos de eso.

EM: A propósito de bajar música de internet ¿cómo te llevás con estos nuevos tiempos en que las canciones están en el ciberespacio y cualquiera tiene “discos” sin industria discográfica de por medio?

LV: La verdad es que a mí me va bien. Pero es una lástima porque la concepción de la música ahora es completamente otro mundo. Los discos no se venden: por cada disco vendido hay diez que se bajan, o sea que es una pelea perdida. Los chicos jóvenes tienen, muchos, la necesidad de ser famosos y de tocar en cualquier cosa y abaratar la música. Eso es alarmante. De todos modos hay un montón de músicos que son geniales. Acá Seca Trío es un ejemplo de un grupo increíble que la gente sigue, aunque sea un público moderado. Después, siempre dentro del mercado de la música, el 80 por ciento es música que no me interesa; pero hay un 20 por ciento, acá y en cualquier lugar del mundo, que propone cosas nuevas. ✨

ESTANCIERA IKA

CLÁSICA, IMBATIBLE Y ARGENTINA

Corría marzo del 57 del siglo pasado cuando salió a la venta. La línea de montaje de Industria Kaiser Argentina dejó su huella en la historia como la primera rural hecha en el país. Hoy es un ícono de la cultura popular.

Por Verónica D'Andrea



Primero tracemos el mapa de situación. 1945, fin de la segunda guerra mundial, el industrial norteamericano Henry Kaiser, dueño de Kaiser Shipyard, se une a Joseph Frazer en un mismo objetivo: producir automóviles. Juntos fundan, en Estados Unidos, Kaiser Frazer Corp. Sin embargo, la fábrica tenía problemas para competir con las grandes empresas de Detroit. Es ahí cuando Kaiser ve la veta de seguir con su industria en países de menor desarrollo. En 1954 planta bandera en Argentina, donde había al momento un auto cada 33 habitantes y la importación estaba restringida a 6.000 unidades por año. Le propone al Estado una sociedad entre IAME, Kaiser Motors Corp. y algunos inversores privados locales dispuestos a participar como accionistas. De esta manera, el gobierno de Juan Domingo Perón otorgó créditos para comenzar a desarrollar una industria local que implicó un crecimiento en la economía. Así nace Industrias Kaiser Argentina S.A., en la localidad cordobesa de Santa Isabel, sede de producción de la primera Estanciera, versión nacional del Willys Station Wagon. En seguida se transforma en un éxito total, si se tiene en cuenta que la producción de IKA sube a 20.000 unidades anuales.

VARIACIONES

Tanto crecimiento lleva en 1959 a la fusión Renault. Y los cambios de dueños también repercutieron en la forma

de pensar y diseñar la estética de esta camioneta, insignia de la marca. De hecho, la Estanciera tuvo tres caras: Rural (vidriada, con asientos traseros y un portón de dos hojas horizontales); Furgón (con un portón trasero que se abría hacia los costados y era el único plano vidriado de la zona de carga) y Baqueano (la pick-up que conservaba la estructura de las anteriores pero tenía una caja abierta). Más allá de las variaciones que sufrió, el espíritu de este noble vehículo sigue siendo de estricta funcionalidad. La idea es que entren en ella muchas cosas y que pueda desplazarse por cualquier superficie. Una aliada que no tiene pretensiones lujosas ni aires de ser lo que no es. Servicial y austera, está

pensada para ayudar en sus labores a quien la tenga.

MOTORES

Hasta 1965 la Estanciera estuvo equipada con un motor de seis cilindros, 3,7 litros de cilindrada y una potencia de 115 caballos asociado a una caja de tres velocidades con palanca al volante, y durante toda su producción el cliente pudo optar por la tracción simple o la tracción integral. En 1965 IKA cambia por el motor Tornado Special OHC-181, de tres litros de cilindrada y 115 caballos, el tren delantero rígido por una suspensión independiente y tanto el parabrisas como la luneta trasera pasan a ser de una sola pieza, enterizos. Pero en

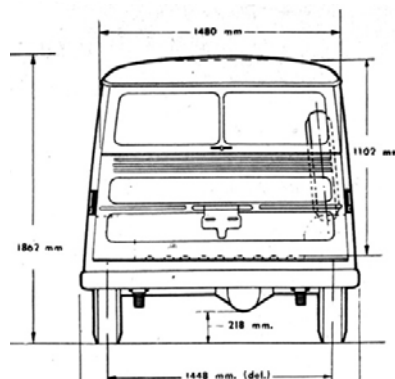
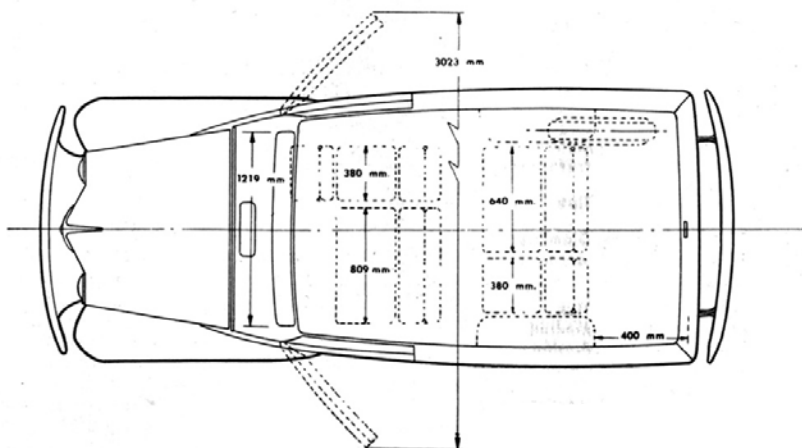
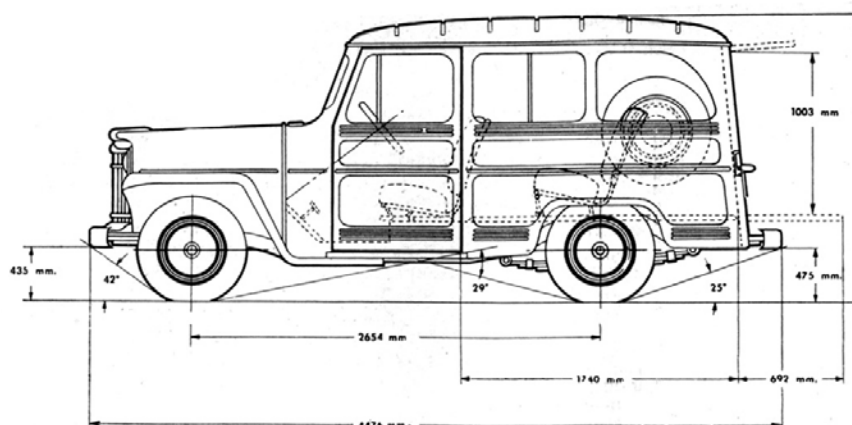
1966 la Estanciera sufre la lavada de cara más importante de su historia: siguiendo con el diseño de Wi-



llys Overland do Brasil el frontal pasa a ser más bajo, se separan los faros, se ensancha la parrilla y así se aleja de la imagen característica de los jeeps de la época. La idea era que tuviera un aspecto más similar a la pick-up que en la Argentina se conoció como Gladiator. La denominación popular para la Estanciera de nueva línea fue "Estanciera brasileira".

El éxito entre los consumidores fue tal, que la revista especializada Parabrasis explicó de alguna manera el resultado que se vivía en la época en torno a este vehículo: "La Estanciera ha revolucionado nuestra industria automotriz. Es más que un automóvil. Ocupa ahora su correcto lugar como vehículo de trabajo, para lo cual se presta admirablemente. No es cara, dentro de lo que son los precios actuales; tiene un consumo razonable y la carga está permanentemente protegida contra robo y accidentes del clima. La suspensión no es mala; la dirección es desagradable, pero ese detalle lo nota únicamente el exquisito. El motor funciona a las mil maravillas y además todo el conjunto está protegido por la garantía que supone la extensa red de concesionarios IKA en todo el país. La visibilidad es prácticamente nula en muchas direcciones importantes, pero de todos modos los otros componentes del tránsito urbano se mantienen lejos por las dudas, así que este fenómeno es, en cierto modo, enfermedad y cura. Como automóvil familiar, la Estanciera fue la desubicada víctima de un momento nacional. Llevada a su correcta posición de 'furgón con asientos', se vuelve ahora un vehículo respetable y práctico. Se justifica de este modo que IKA siga su producción a pesar de haber transcurrido tantos años desde su entrada en escena".

Sin embargo, en 1970 IKA-Renault tomó una decisión que sorprendió a muchos. Fabricar la Estanciera había dejado de ser rentable, por lo tanto se dejaría de hacer. Desde entonces se convirtió en un icono del campo. Porque si bien su fabricación industrial quedó definitivamente en el pasado, el papel que jugó en el desarrollo de la vida rural sigue vivo en los amantes y seguidores que la transformaron en la identidad de una labor, de una época, un territorio. ✨



Los coleccionistas de este auto son verdaderos fanáticos: un manual original, con dibujos como los de esta página, es muy valorado como objeto de colección.



LOS NIÑOS DEL LLULLAILLACO

UN SUEÑO DE 500 AÑOS

Pocas provincias de nuestro país predisponen tan bien al viajero como Salta. Quizá sea el aire del norte el que nos hace permeables a conocimientos e impresiones positivas sobre un destino que en los últimos diez años aprendió a recibir turistas, tratarlos amablemente y hacerles sentir que tienen un lugar en la provincia más linda de la Argentina.

Desde la plaza principal, que curiosamente no lleva el nombre del máximo prócer salteño, el general Martín Miguel de Güemes, sino que se llama 9 de Julio, se puede observar el Cabildo, la Catedral, uno de los principales bancos de la ciudad y un impactante monumento. Aunque muchos creen que la imagen recuerda al mencionado caudillo, no se trata de Güemes y tampoco de San Martín ni Belgrano, sino del general Juan Antonio Álvarez de Arenales, recordado soldado del Alto Perú que luchó por la independencia de varios países sudamericanos.

En el contorno de esta modesta pero bellísima y pequeña Plaza Mayor se sitúa el Museo de Arqueología de Alta Montaña. Su director, Miguel Xamena, cuenta que en el edificio funcionó la primera escuela de la provincia y agrega que la idea de crear el museo está directamente relacionada con el objeto de conservar uno de los descubrimientos arqueológicos más importantes de los últimos años: los Niños del Llullaillaco.

El impacto turístico que el MAAM provocó en la provincia no es menor. En temporada alta recibe a más de 1200 personas por día, y muchos afirman que durante sus primeros meses de vida pudo llenar con orgullo el vacío que produjo la reparación del mundialmente atractivo Tren de las Nubes.

LOS NIÑOS DEL LLULLAILLACO

En marzo de 1999, dos niños y una doncella fueron encontrados en estado de congelamiento en la cima del volcán Llullaillaco, a 6700 metros de altura, junto a 146 objetos que componían su ajuar: un particular mundo en miniatura que los acompañó en su viaje al más allá.

Xamena explica que durante seis años se hicieron estudios relacionados con la correcta conservación, manipulación para el traslado y posterior exhibición de los tres cuerpos, que hasta hoy son los mejor conservados en todo el mundo.

Oportunamente la exhibición de los cuerpos generó polémicas entre funcionarios y dirigentes de algunas comunidades de los pueblos originarios, ya que si bien todos estaban de acuerdo en preservar y estudiar las momias, había quienes cuestionaban

En 1999, dos niños y una doncella fueron encontrados en estado de congelamiento en la cima del volcán Llullaillaco, a 6700 metros de altura, junto a 146 objetos que componían su ajuar.



LOS INCAS EN ARGENTINA

Entre 1479 y 1535, el Imperio Inca conquistó las partes occidentales de las actuales provincias de Catamarca, Tucumán, Salta, Jujuy, La Rioja, San Juan y el extremo noroeste de Mendoza.

Algunas investigaciones sugieren la influencia inca en parte de la provincia de Santiago del Estero, pero la incorporación de esa zona al imperio no ha sido probada. Tradicionalmente se atribuye la conquista al inca Túpac Yupanqui.

Los pueblos que entonces habitaban esa región –los omaguacas, los atacamas, los huarpes, los diaguitas y otros– intentaron resistir, pero los incas lograron dominarlos, trasladando a sus territorios a los mitimaes o colonos deportados de las tribus de los chichas, que habitaban en lo que hoy es el suroeste del territorio boliviano.

Vale mencionar que el Imperio Inca se expandió desde 1438 d.C. hasta 1525 d.C. a lo largo de más de dos millones de kilómetros cuadrados, abarcando parte de las actuales repúblicas de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina. Controlaban aproximadamente 9000 kilómetros de costa en el Océano Pacífico.

Construyeron caminos (como el Camino del Inca), centros agrícolas y de producción de tejidos, asentamientos (colcas y tambos), fortalezas (pucarás) y numerosos santuarios en lo alto de las montañas, utilizando también construcciones preexistentes.

Entre los establecimientos incas más importantes en la Argentina se encuentran el potrero de Payogasta en Salta, la tambería del Inca en La Rioja, el pucará de Aconquija y el shincal de Londres, ambos en Catamarca, el pucará de Tilcara en Jujuy y las ruinas de Quilmes en Tucumán. La mayoría de estos asentamientos eran preincaicos y fueron organizados en una red urbana dentro de su imperio, estableciendo en ellos puestos de control militar.



41

su exposición como atractivo turístico. “Estamos en la obligación de tener los cuerpos y conservarlos; luego podemos discutir si está bien o si está mal” explica Xamena, al tiempo que agrega que para muchas culturas, incluso en la región, hasta hace muy pocos años para el Día de los Muertos “se sacaban los cuerpos de las tumbas como un culto de adoración a los antepasados”.

El director del MAAM afirma que “estas momias son del Alto Perú y pertenecen a lo que hoy denominamos cultura incaica. Adoraban al dios Viracocha (su dios creador), y otros que habitaban en el apu, es decir en las alturas, todos dioses propios de la Cultura Andina”.

Los Niños del Llullaillaco fueron sacrificados u ofrendados a 6730 metros de altura en las tumbas más altas del planeta, bajo el precepto de estar cerca de una de las divinidad



El volcán Llullaillaco, en Salta, donde se encontraron las momias.

des absolutas de los Incas: el sol. Es posible que nunca sepamos con exactitud cuál era el motivo por el cual estos niños eran sacrificados. Los incas decían “sembrar muertos para cosechar vivos”, pero es probable que desde fuera de la cul-

tura incaica nunca entendamos el porqué. Sí podemos apreciar con respeto, atónitos, el sueño de 500 años de estos niños, que nos acercan al pasado. ✨

Más información: www.maam.org.ar

SOMBREROS LAGOMARSINO

POR UNA CABEZA

Más de cien años de trabajo y perfeccionismo convierten a esta tradicional marca en especialista en el rubro sombreros. Antonio Riera aprendió el oficio hace más de 50 años y hoy lo considera un arte.

Por Verónica D'Andrea

Desde que el hombre existe, el sombrero es un accesorio indispensable de la vestimenta, que fue transformándose hasta ganar envergadura de elemento glamoroso de la moda y con usos muy diversos. Si bien hoy no tiene un uso masivo en la ciudad, en el campo es un aliado y compañero valioso que, con el mismo espíritu que en sus orígenes, ayuda a cuidarse de las inclemencias del clima.

El verano es una de las estaciones donde el uso del sombrero es auge. Antonio Riera, experto sombrerero afirma que “lo que importa a la hora de elegir un modelo es una buena confección y materia prima de primera calidad”.

“Pertenezco a la cuarta generación de sombrereros. Abandoné estudios universitarios porque me di cuenta de que quería dedicarme de lleno a esta profesión. Con el tiempo me fui transformando en un experto.”

La firma donde trabaja Riera abrió sus puertas en 1891, de la mano de José Carlos Lagomarsino y desde entonces su trayectoria en fabricación de sombreros recorrió un camino que

deja huella. Responsables de diseñar modelos para Bartolomé Mitre, Bernardo de Irigoyen, Leandro N. Alem y Marcelo T. de Alvear, hoy mantienen la misma calidad y excelencia que hace 120 años. Cuentan con una amplia variedad de líneas: de campo, de verano, de pesca, para damas, safari, de cuero, todo tipo de boinas, modelos tangueros y más.

Su principal y actual realizador, es el protagonista de esta nota, un verdadero artista de oficio y profesión, que nos cuenta cómo se desarrolla una industria que nunca pierde vigencia.

¿Cómo comenzó en el oficio?

Siento que no comencé en el oficio, sino que siempre estuve en él. Pertenezco a la cuarta generación de sombrereros. De hecho, abandoné estudios universitarios porque me di cuenta de que quería dedicarme de lleno a esta profesión. Con el tiempo me fui transformando en un experto, con la experiencia y la necesidad de innovar. Hoy soy un artesano y tengo el orgullo de saber que mi trabajo ayuda a mucha gente a hacer sus labores diarias.

¿Cómo fue transformándose el uso del sombrero?

El sombrero surge como una necesidad para protegerse el cuerpo. Pasaron muchos años hasta que se transformó en un implemento de la moda. Yo llegué a vivir esa época,





alrededor de los años 40, cuando no había hombre o mujer que no tuviera más de 10 sombreros. Pero luego, las tendencias fueron cambiando y el sombrero volvió a las bases. Hoy por hoy, además de una tendencia, sirve a la gente que está expuesta a los cambios de clima que considera que es una prenda irremplazable. La principal razón es el confort que brinda, durante todo el año.

De todas maneras, ahora se está volviendo a usar cada vez más

Sí, sin dudas. Sobre todo en la temporada de calor. Nosotros vendemos nuestros sombreros en Europa y allá es un accesorio del día a día. Tenemos muchas clientas mujeres que los usan para practicar deportes como el golf o la navegación. La gran variedad de boinas también es una de las líneas más exitosas afuera, tanto para hombre como para mujer y son usadas por personas de las edades más diversas.

¿Cómo es la colección de Lagomarsino para este verano?

Nuestros sombreros son bien clásicos y trabajamos sobre las necesidades de nuestros clientes. Este 2010 vienen en tonos terrosos, en la paleta de los marrones y los verdes. Esa es la tendencia. También contamos con versiones en blanco y negro y los modelos más audaces vienen en rojo.

Nuestros sombreros son bien clásicos y trabajamos sobre las necesidades de nuestros clientes. Este 2010 vienen en tonos terrosos, en la paleta de los marrones y los verdes.



¿Cuál es el sombrero que más se vende, el más pedido?

Hay un modelo creado en Australia que es muy sentador y en general le queda bien a muchos rostros y estaturas. Es el que llaman Panamá. Está muy de moda y es funcional por su diseño de ala amplia.

¿Cuál es, en su opinión, el mejor modelo?

Es muy difícil elegir porque depende de la persona que se lo ponga. Yo pienso que todo sombrero usado con decisión queda bien. El sombrero aconseja y crea modelos, pero quien use sombrero debe tener gracia para llevarlo. ✨



CURANTO

UNA DELICIA BAJO TIERRA

La Patagonia tiene una herencia poco conocida entre argentinos pero disfrutada por cientos de extranjeros que visitan un rincón único, a pocos kilómetros de Bariloche, llamado Colonia Suiza. Ahí se prepara esta comida típica de Chile que se prepara al aire libre y bajo tierra.

Para muchos de los que vivimos en Buenos Aires, salir de la “gran ciudad” nos permite tomar distancia de lo ordinario y disfrutar de algunos pequeños placeres. Por cierto, a quienes nos fascina viajar y recorrer, incluso por el sólo hecho de andar, aprovechamos la oportunidad y nos dejamos llevar por el camino, preparados para que lo desconocido quede grabado en nuestras retinas y los nuevos sabores impregnados en nuestro paladar.

Cada región de nuestro país tiene mil puertas por abrir y aún después de haber pasado tantas veces por el mismo umbral, en algunas ni siquiera

Todo comienza con un pozo poco profundo, en el que se ubican piedras de la zona de forma circular que funcionarán como brasas; sobre ellas se apoyan hojas de maqui.

llegamos a golpear. Cada una de ellas encierra misterios, que se transforman en dichos, tradiciones, aspectos culturales, religiosos, paisajes únicos e indescriptibles y hasta deleites de los más tentadores.

La Patagonia tiene una herencia poco conocida entre argentinos pero a la vez disfrutada por cientos de extranjeros que año a año visitan un rincón único, a pocos kilómetros de San Carlos de Bariloche, llamado Colonia Sui-

za. Allí el hombre bendice al hombre con un legado que persiste gracias al sacrificio y la tradición de los primeros pobladores de la zona, provenientes de Chile. En este paraje, la familia Goye es sinónimo de chocolates, dulces y tortas, pero sin duda nadie olvida a quienes trajeron a los lagos y montañas de nuestro Sur uno de los manjares más deliciosos.

El curanto es una comida típica de Chile que se prepara al aire libre y bajo tierra. Algunos lugareños afirman que su origen está ligado a la dificultad que existía para cocinar alimentos en un clima hostil, en lugares donde no había suficiente leña y abundaban las lluvias fuertes o las nevadas, según la época del año.

La preparación del curanto en sí misma es una ceremonia. En la actualidad sólo dos personas lo preparan: el “gringo Nielsen” y Víctor Goye, ambos descendientes de los fundadores de la pequeña aldea, que hoy atrae a turistas y aventureros.

Víctor y sus ayudantes preparan el terreno. Cocinar un buen curanto implica una ardua tarea que lleva algunas horas y requiere la presencia de varias personas. Todo comienza con un pozo poco profundo, en el que se ubican piedras de la zona de forma circular que funcionarán como brasas; sobre ellas se apoyan hojas de maqui. Con el “horno encendido” rápidamente se presenta la comida, que en este caso será carne bovina, pollo, cordero, zapallos rellenos con choclo y crema y todo tipo de verduras para acompañar un almuerzo que puede



extenderse sin problemas hasta minutos antes de la hora del té.

La preparación continúa. Hojas, bolsas de arpillera que funcionarán de aislante, tierra, aislante y tierra otra vez.

Ya más sereno, Víctor explica que “la carne va en el centro y la verdura en los bordes” de la agreste “parrilla” montada con piedras y hojas.

Cuando se cumple exactamente una



45

hora y 45 minutos, la ceremonia se repite pero esta vez para traer a la luz un plato que cada comensal recordará por mucho tiempo. Destapar el curanto, correr la tierra y las hojas implica una grata sorpresa: la de encontrar carne y verduras a punto, humeantes y vaporosas, listas para ser llevadas a la mesa.

En el mundo existen pocos lugares en los que se cocine con un sistema si-

En el mundo existen pocos lugares en los que se cocine con un sistema similar. Lo más parecido se practica en Nueva Zelanda. No se lo conoce como curanto sino con el nombre de “hangi”, un método de origen maorí.

milar. Lo más parecido se practica en Nueva Zelanda. No se lo conoce como curanto sino con el nombre de “hangi”, un método de cocción de origen maorí en el que se utilizan piedras calientes para formar un horno subterráneo. Sin embargo, no por tradicionalista sino por la cercanía para disfrutarlo, la propuesta de Colonia Suiza es sin duda una tentación que puede ser satisfecha de manera más pronta. ✨





BIOGÉNESIS BAGÓ EN LA REGIÓN

EL SILVOPASTORIL EN BOLIVIA

Cómo salvaguardar especies arbóreas con desmontes racionales, aumentando calidad de forraje y carga animal. Un caso en Santa Cruz de la Sierra.

Por Heriberto Ulloa, médico veterinario, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
Enrique Guillermo Villar, médico veterinario, Servicio Técnico Internacional, Biogénesis Bagó

En la vida de Jorge Molina, los emprendimientos con fuertes desafíos parecieran ser una constante en las actividades relacionadas a la producción pecuaria. Su última iniciativa fue diseñar un sistema de producción práctico y seguro para ofrecer forraje de buena calidad en su establecimiento La Locura, ubicado al norte de Concepción en Bolivia. Es que sorprende que en medio de una vegetación selvática aparezca imprevisiblemente un campo empastado, salpicado de árboles de porte grande y con los animales pastoreando a boca llena.

La Locura cuenta con unas 6.000 hectáreas donde llueve unos 1350 mm anuales y el sistema es de cría y ceba con alrededor de 4.000 cabezas cruzas Brahman, Brangus, Braford y Senepol. Dentro del campo, un área de 900 hectáreas fue elegida para efectuar la explotación silvopastoril. La carga por hectárea es de 2 a 3 vacas, la cual se soporta sobre base forrajera MG5, sembrado con 9 kilos de semilla por hectárea sin fertilizantes. El apotreramiento con cerca eléctrica está en los planes futuros para aumentar aún más la eficiencia de cosecha de pasto y por ende la carga animal.

Las virtudes del sistema, comenta Molina, son que los animales siempre tienen buena sombra, el campo siempre tiene cobertura verde (que evita la erosión eólica), el rocío temprano es mucho más aprovechable por la planta y el pasto dura más en términos de rebrote. Los árboles son seleccionados para preservar especies en vías de extinción.

CÓMO SE HACE EL DESMONTE.

Primera Etapa (420 SUS/Ha). Se realiza un desmonte natural con orugas D7 y D8 con rastrillo frontal y posteriormente acordonado del monte. El mismo se realiza con rastrillo con el objetivo de no realizar movimientos de suelo importante en los cordones. Hay que aclarar que estos cordones no se queman, sino que quedan como fuente de materia orgánica del suelo. Se seleccionan las especies arbóreas, y a cada ejem-

Sorprende que en medio de una vegetación selvática aparezca un campo empastado, salpicado de árboles y con animales pastoreando.

plar se lo identifica para no tumbarlo. Segunda Etapa (80 SUS/Ha). Uso de rom plow con 36 discos grandes tirados con las mismas orugas para matar todos los renuevos y raíces pequeñas del monte y además dar vuelta la tierra. Tercera Etapa (10 SUS/Ha). Detrás del rom plow se va sembrando la semilla que se va a utilizar al voleo con tractor y voleadora. En este caso se usó MG5 o Toledo que es una braquiaria mejorada en una dosis de 9 a 10 kilos por hectárea, dependiendo la topografía del terreno y con ello la velocidad de siembra. La densidad de siembra es alta para evitar el crecimiento de malezas y así no colocar herbicidas.

VENTAJAS DEL SISTEMA

- Suelo: Mantiene la humedad por más tiempo en relación a un desmonte por cadeneo.

Mejora de la materia orgánica por mayor cobertura.

- Forraje: Mayor cantidad y calidad de forraje.

El mismo expresa su potencial por mas tiempo y el periodo de crecimiento es más rápido.

- Animal: Mayor estado corporal de los animales por la calidad y cantidad de forraje.

Mayor confort por tener lugares frescos en donde descansar.

Mayor carga por hectárea.

- Ciclo de Lluvia: Es una herramienta fundamental para tener mayor tiempo de pasto verde dadas las condiciones climáticas de la zona en la cual se tienen 5 meses de época de sequía intensa. ➡



IMPORTANTES LOGROS

UN AÑO DE CONSOLIDACIÓN

Es cierto que 2009 no fue un año sencillo debido a una sequía generalizada y a una importante caída del stock ganadero. Sin embargo, desde Biogénesis Bagó se trabajó intensamente para poder consolidar el liderazgo en el mercado veterinario argentino.

Por Alejandro Gil, director de Biogénesis Bagó

En el contexto de un año complicado para el mercado agropecuario argentino, con una sequía generalizada y una caída del stock ganadero del orden de los 4 millones de cabezas, nuestra compañía, Biogénesis Bagó, a través de un intenso trabajo de transferencia tecnológica, con nuestros equipos técnicos y comerciales de campo, con un completo portfolio de productos y con una amplia red de clientes en todo el país, pudo consolidar su posicionamiento como líder del mercado veterinario argentino, y una vez más, como en los últimos quince años, ser el primer exportador de productos veterinarios de la Argentina.

En el contexto regional, consolidamos nuestra participación en todo el mercado Latinoamericano, a través de nuestras filiales en Brasil, México y Uruguay, y con nuestros distribuidores en el resto de los países, posicionando nuestra línea de productos, como una alternativa de primera selección para el productor pecuario que aplica la tecnología como factor fundamental para mejorar su performance productiva.

Quisiéramos destacar la puesta en marcha de nuestra nueva planta VIBA, para la producción de biológicos virales y bacterianos, que demandó una inversión de 15 millones de dólares y que nos permite tener una capacidad de producción del orden de los 100 millones de dosis de vacunas multivalentes, para abastecer las necesidades regionales de biológicos.

Durante el año en curso, se realizó el

Debemos destacar la aprobación de la autoridad sanitaria brasileña MAPA, para la comercialización de nuestra vacuna antiaftosa, para su mercado.

primer despacho de antígenos de fiebre aftosa, para proveer al NAFMDVB, Banco de Vacunas y Antígenos de Norte América (Canadá, EE.UU. y México),

siendo la primera empresa latinoamericana proveedora de este Banco.

Como hecho trascendente del año, debemos destacar la aprobación de la autoridad sanitaria brasileña MAPA (Ministerio de Agricultura Pecuaria y Abastecimiento), para la comercialización de nuestra vacuna antiaftosa, para dicho mercado.

Con esta aprobación, Biogénesis Bagó consolida su posición como actor clave en la lucha contra la fiebre aftosa en Latinoamérica, donde es la única compañía, que posee registro de uso y comercialización en todos los países que practican la vacunación participando activamente en el control de la enfermedad a nivel regional.

Con respecto a las expectativas para el 2010, esperamos afianzar nuestro posicionamiento regional como empresa líder en sanidad y productividad animal, a través de nuestra participación en todos los países de la región como lo venimos haciendo desde hace más de 25 años, y consolidar la tecnología argentina como un factor clave para el desarrollo de la productividad del sector pecuario latinoamericano.

RECONOCIMIENTO DESDE BRASIL

La revista brasilera AG, especialmente dedicada al criador pecuario, premió a Biogénesis Bagó con el galardón Toro de Oro en el segmento Dispositivo para IATF.

El premio se entrega a las empresas

que más se destacan durante el año y son elegidas a través del voto directo (vía correo o Internet) de los lectores de la publicación. En total, fueron treinta empresas las que resultaron ganadoras gracias a que los usuarios eligieron y destacaron la calidad de sus productos.



JORNADAS DE ACTUALIZACIÓN
CÍRCULO DE MÉDICOS
VETERINARIOS DE AZUL
Y LABORATORIO AZUL
DIAGNÓSTICO S.A.

En memoria del Dr. Juan Carlos
Bardón
Teatro Español de Azul
San Martín 427
Azul, 7 y 8 de Mayo de 2010

El Círculo de Médicos Veterinarios de Azul y Laboratorio Azul Diagnóstico SA realizarán estas jornadas en homenaje al Dr. Juan Carlos Bardón, ya que es la mejor forma de recordarlo por su trayectoria en nuestra profesión.

Las jornadas están destinadas a los veterinarios de campo para satisfacer sus necesidades de conocimiento y actualización sobre enfermedades que afectan la producción pecuaria.

Los temas que se tratarán son:

- Tricomoniasis y Campylobacteriosis bovina
- Enfermedades de los bovinos en corral de encierre
- Evaluación de vacunas virales
- Leptospirosis
- Neosporosis
- Avances en IA y Sincronización de celo en servicio natural
- Plan Sanitario Productivo.

Han confirmado su asistencia destacados profesionales veterinarios de la actividad: Dr. Fernando Fernández, Dr. Ricardo Sager, Dr. Ernesto Odriozola, Dr. Carlos Campero, Dr. Alfredo Martínez, Dr. Ariel Koval, Dra. Cecilia Venturini, Dr. Gabriel Bo, Dr. Santiago Callejas y Dr. Adolfo Casaro.

Contacto: labazul@speedy.com.ar

PALABRAS QUE TRAE EL VIENTO

*Recordamos vocablos que
el tiempo fugaz en el que
vivimos deja, a veces, a la
vera del sendero.*

Por Enrique Villar

Fariñera:

Cuchillo, daga o facón de grandes dimensiones. Antiguamente se llamaba así a una cuchilla de tamaño diverso pero de punta y hoja anchas que se usaba en el campo y con cuya punta se comía, ya sea por escasez de otros utensilios o por hábito campero del paisano. También tiene un sentido de broma: significa que es preferida del paisano porque, como es más ancha que el cuchillo, puede llevar mayor cantidad de fariña.

Recoluta:

Es la acción de un vecino que previo consentimiento entra en el campo de su lindero y revisando rodeo retira los animales que le pertenecen y que entran allí por cualquier causa. Equivale a la antigua costumbre de "pedir rodeo" en Buenos Aires.

Macachín:

Hierba arbustiva que crece en La Pampa y en casi toda la región patagónica, cuyas raíces se emplean como alimento.

Torzal:

Soga de cuero crudo, retorcida, como son generalmente los ramales de las boleadoras y lazos torcidos.

Virola:

Pasador de plata con que se adornan las riendas, los bozales y otras piezas del apero.

Rayar:

Sofrenar el caballo de súbito en el mayor ímpetu de la carrera y hacerlo girar como un trompo, sobre las patas, describiendo círculos cerrados.



UN NUEVO EVENTO SOLIDARIO

PARAGUAY X PARAGUAY Y SU GENTE

Los eventos biosolidarios organizados por el laboratorio Biogénesis Bagó cruzaron las fronteras y por primera vez tuvieron participación en el país vecino. Con la asistencia de más de 400 personas, se pudo dar una mano a la gente que lo necesita.



La ciudad de Asunción, en Paraguay, fue testigo de un nuevo evento Biosolidario, organizado por el laboratorio Biogénesis-Bagó y sus representantes comerciales Ciavet y Consult-Pec. Realizado a principios de octubre en el hotel Sheraton, el evento "Biosolidario Paraguay x Paraguay y su gente" contó con la asistencia de 420 "Socios Solidarios". El nuevo desafío pautado para este evento fue beneficiar a la Fundación Casa Cuna Dr. Carlos Santiviago y a la Fundación Pa'í Pukú donde se asisten a más de 1000 niños. Durante la cena-show hubo sorteos

sorpresas, remates y un recital brindado por la artista María Marta Serra Lima, quién despertó alegrías y nostalgias entre los invitados.

Gracias a la compra de entradas, aportes de empresas solidarias de Argentina y Paraguay, se pudieron recaudar 67.564 dólares, monto que superó las expectativas.

La Fundación Casa Cuna Dr. Carlos Santiviago actualmente da contención a niños de 6 meses hasta 5 años y funciona bajo dos modalidades: casa de día, de 6 a 19 hs e internado de lunes a viernes. Cuenta con tres sedes donde asisten a

400 niños y tienen una lista de espera de 1000 más. El objetivo será construir un SUM (salón de usos múltiples) para dar asistencia a 100 niños más.

Por su parte, la Fundación Pa'í Pukú alberga a 700 niños y jóvenes a los que les brindan educación escolar y formación de oficios. Y cuentan con un microemprendimiento que es una panadería de elaboración propia para uso interno y venta al público. Los objetivos planteados serán la compra de termotanques y la ampliación de la panadería para aumentar la producción y así generar mayores ingresos. ✨

Suplenut®

FORTALEZA PARA TU RODEO

GANANCIA DE
7 a 15 kg
POR TERNERO
AL DESTETE



La formulación justa de cobre y zinc para ganar más kilos de carne

- › Suplenut® es la Mejor Herramienta Terapéutica para la carencia de cobre y zinc.
- › Tiene la mayor concentración de cobre y zinc del mercado.
- › Alta eficacia para revertir casos de hipocupremia.
- › Solución lista para usar, no requiere agitación.
- › Más de 4 años de Desarrollo de Producto.

... Suplenut, mucho más que cobre y zinc

- › Si Ud. desea recibir mas información acerca de este producto, contáctese vía e-mail a info@biogenesibago.com



BIOGÈNESIS-BAGÓ
PARA UN TRABAJO BIEN HECHO

Bagomectina® 3.15 LA AD3E

La primera ivermectina 3.15
vitaminizada del mercado.

di. base



La administración de complejos vitamínicos A-D-E, previene y controla cuadros de raquitismo e hipocalcemia, protege las mucosas de agentes infecciosos, es un excelente suplemento en épocas de sequía o mala alimentación y mejora los engordes en invernada y el estado de los terneros predestete.

PARA UN TRABAJO BIEN HECHO

